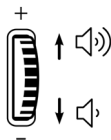
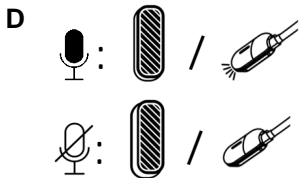
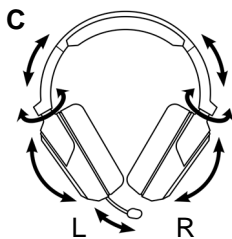
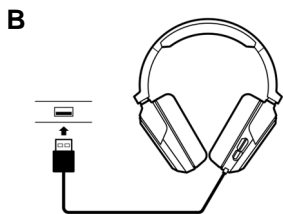
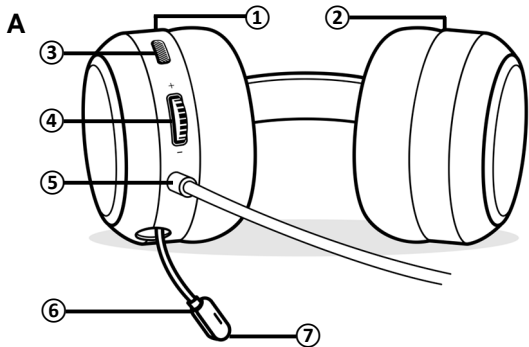


<b>ENG</b>	<b>3</b>
<b>ARA</b>	<b>4</b>
<b>AZE</b>	<b>5</b>
<b>BOS</b>	<b>6</b>
<b>BUL</b>	<b>7</b>
<b>CES</b>	<b>8</b>
<b>DEU</b>	<b>9</b>
<b>ELL</b>	<b>10</b>
<b>EST</b>	<b>11</b>
<b>FRA</b>	<b>12</b>
<b>HRV</b>	<b>13</b>
<b>HUN</b>	<b>14</b>
<b>HYE</b>	<b>15</b>
<b>KAT</b>	<b>16</b>
<b>KAZ</b>	<b>17</b>
<b>LAV</b>	<b>18</b>
<b>LIT</b>	<b>19</b>
<b>NLD</b>	<b>20</b>
<b>POL</b>	<b>21</b>
<b>POR</b>	<b>22</b>
<b>RON</b>	<b>23</b>
<b>RUS</b>	<b>24</b>
<b>SLK</b>	<b>25</b>
<b>SLV</b>	<b>26</b>
<b>SPA</b>	<b>27</b>
<b>SRP</b>	<b>28</b>
<b>UKR</b>	<b>29</b>
<b>UZB</b>	<b>30</b>



## EXTERIOR (see fig. A on p. 2)

ENG

- ① – right earphone; ② – left earphone; ③ – mute button; ④ – volume control wheel;  
⑤ – USB cable; ⑥ – microphone; ⑦ – LED indicator.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Intended use.** The LRG-GHS360 Gaming Headset is a pair of over-the-ear closed-back headphones with a retractable microphone. The headset is designed to input and output sound while gaming, making voice calls and working in other applications. Compatible with Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Design features.** Color: Black. Adjustable headband and ear cups. Polycarbonate, ABS plastic, polyester; 192x185x88 mm; 312 g. Braided USB cable, 2 m.

**Functional features.** Volume and microphone control. Connection: wired to USB Type A. Power supply: input 5.0 V / 0.05 A (DC), up to 0.25 W. Microphone: omnidirectional, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Speakers: (112 ± 3) dB, 20–20,000 Hz, 32 ohms, 25 mW. Operating conditions: 0...+45 °C temp., 45–75 % RH (non-condensing). Storage conditions: -20...+45 °C temp., 45–75 % RH (non-condensing).

**Package contents.** LRG-GHS360 Gaming Headset, hand warmer (2 pc), keychain removal diagram, Quick Start Guide.

## SAFE USE GUIDELINES

To avoid hearing damage, set the volume to minimum before using the headset; do not raise the volume for long periods of time during use. Do not use the headset while driving a vehicle. Do not expose the headset to high temperatures (from heaters or direct sunlight) or high humidity and avoid the ingress of dust and liquids. Clean it only after unplugging from the power supply and only using a dry or slightly damp cloth. Do not use any washing or cleaning agents. Do not drop the headset. Do not disassemble or repair the headset yourself. In case of malfunction, contact an authorized service center.

## HEADSET OPERATION

- 1. Connection process.** See fig. B on p. 2. On first connection, it may take a few seconds for the system to detect the headset.
- 2. Adjustment.** Put on the headset and adjust its position (see fig. C on p. 2).
- 3. Volume and microphone control.** See fig. D on p. 2.

## TROUBLESHOOTING

**The headset does not work:** the cable is not connected correctly. Make sure the cable is properly connected and is not damaged. **Speakers do not work:** the headset is not selected for audio input and output on the device. Make sure the headset is selected for audio input and output in the settings of the device \* or app you are using. **The microphone does not work:** the microphone sensitivity level is set too low. Check the microphone sensitivity level in the settings of the device \* or app you are using. If the headset does not work properly, contact support (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); feedback form: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). For up-to-date information on service centers, see [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

## WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale. To obtain warranty service, contact the point of purchase and provide the product with a proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise provided by local law. More information about use and warranty is available at [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

---

\* 'Device' means a computer, laptop or gaming console.

## مظهر الجهاز (انظر الشكل A في الصفحة 2)

- ① - سماعة يسرى؛ ② - سماعة يمنى؛ ③ - زر كتم صوت الميكروفون؛ ④ - عجلة التحكم في مستوى الصوت؛
- ⑤ - كابل USB؛ ⑥ - ميكروفون؛ ⑦ - مؤشر LED.

### الخصائص التقنية

**الغرض من الجهاز.** سماعات الرأس للألعاب LRG-GHS360 هي سماعات فوق الأذن من النوع المغلق مع ميكروفون قابل للسحب. تم تصميم سماعات الرأس لإدخال وإخراج الصوت أثناء الألعاب والمكالمات الصوتية والعمل في تطبيقات أخرى. متوافقة مع Windows و macOS و Linux و PS4 و PS5 و Xbox One و Xbox Series S/X.

**مميزات التصميم.** اللون: أسود. السماعات والعقال قابلان للتعديل. بولي كربونات، بلاستيك ABS، بوليستر؛ 192x185x88 مم؛ 312 جرام. كابل USB مضفر، 2 متر.

**الميزات التشغيلية.** التحكم في مستوى الصوت والميكروفون. التوصيل: سلكي، بكابل USB Type A. الطاقة: الإدخال 5,0 فولت / 0,05 أمبير (تيار مستمر)، حتى 0,25 واط. الميكروفون: متعدد الاتجاهات، (3 ± 42) ديسيبل، 100-3000 هرتز. مشغلات الصوت: (3 ± 112) ديسيبل، 20-20000 هرتز، 32 أوم، 25 مللي واط. شروط الاستخدام: درجة الحرارة +45...0 درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 45-75 (دون تكاثف بخار الماء). شروط التخزين: درجة الحرارة +45...-20 درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 45-75 (دون تكاثف بخار الماء).

**طقم التسليم.** سماعات الرأس للألعاب LRG-GHS360، جهاز تغذية اليد (عدد 2)، مخطط إزالة حمالة المفاتيح، دليل البدء السريع.

### قواعد الاستخدام الآمن

لتجنب الإضرار بحاسة السمع اضبط مستوى الصوت إلى الحد الأدنى قبل استخدام سماعات الرأس وتجنب استخدامها مع رفع مستوى الصوت لفترة طويلة من الوقت. لا تستخدم سماعات الرأس أثناء قيادة السيارة. لا تعرض سماعات الرأس لدرجات حرارة عالية (من السخانات أو أشعة الشمس المباشرة) والرطوبة العالية وتجنب تسرب الغبار والسوائل داخل الجهاز. لا يُسمح بتنظيف الجهاز إلا بعد فصله عن مصدر الطاقة وباستخدام قطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً، دون استخدام المنظفات. لا تسقط سماعات الرأس. لا تقم بفك أو إصلاح سماعات الرأس بنفسك. في حالة الأعطال، يرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء.

### استخدام سماعات الرأس

1. **التوصيل.** انظر الشكل B في الصفحة 2. عند التوصيل لأول مرة قد يستغرق الأمر بضعة ثوان حتى يتعرف النظام على سماعات الرأس.
2. **التعديل.** البس سماعات الرأس واضبط موضعها (انظر الشكل C في الصفحة 2).
3. **التحكم في مستوى الصوت والميكروفون.** انظر الشكل D في الصفحة 2.

### إصلاح الأعطال

**لا تعمل سماعات الرأس:** الكابل موصل بشكل غير صحيح. تأكد من أن الكابل موصل بشكل صحيح وأنه غير تالف. **لا يعمل ميكبرات الصوت:** سماعة الرأس غير محددة لإدخال وإخراج الصوت على الجهاز. تأكد من أن سماعات الرأس محددة لإدخال الصوت وإخراجه في إعدادات جهازك \* أو التطبيق الذي تستخدمه. **لا يعمل الميكروفون:** تم ضبط مستوى حساسية الميكروفون على مستوى غير كافٍ. تحقق من مستوى حساسية الميكروفون في إعدادات جهازك \* أو التطبيق الذي تستخدمه. إذا كانت سماعات الرأس لا تعمل بشكل صحيح فيرجى الاتصال بفريق الدعم (البريد الإلكتروني: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com)؛ الدردشة عبر الإنترنت: [lorgar.com](https://lorgar.com)؛ نموذج التعليقات: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). للحصول على أحدث معلومات حول مراكز الخدمة، زر صفحة الويب [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### خدمة الضمان

تبدأ فترة الضمان من لحظة البيع في شبكة البيع بالتجزئة. للحصول على خدمة الضمان، يجب الاتصال بنقطة شراء المنتج وتقديم المنتج نفسه ووثيقة تثبت الشراء. فترة الضمان والعمر التشغيلي - سنتان، ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك. تتوفر معلومات إضافية عن الاستخدام والضمان على [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

- ① – sol qulaqcıq; ② – sağ qulaqcıq; ③ – mikrofonunun söndürülməsi düyməsi;  
④ – səs səviyyəsini tənzimləmə çarxı; ⑤ – USB-kabel; ⑥ – mikrofon; ⑦ – LED-indikator.

**TEXNİKİ XÜSUSİYYƏTLƏRİ**

**Təyinatı.** Oyun qarnituru LRG-GHS360 – çəkilən mikrofonu olan qapalı tipli monitor qulaqcıqlardır. Qarnitur oyun oynayarkən, səsli zənglər zamanı və müxtəlif tətbiqlərdə işləyərkən səsini girişi və çıxışı üçün nəzərdə tutulmuşdur. Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X ilə uyğundur.

**Konstruktiv xüsusiyyətləri.** Rəngi: qara. Tənzimlənən başlıq və kasalar. Polikarbonat, ABS plastik, poliester; 192x185x88 mm; 312 q. Dolaqda USB kabeli, 2 m.

**Funksional xüsusiyyətləri.** Səs səviyyəsini və mikrofonun idarə edilməsi. Qoşulması: simli, USB Type A-ya. Qidalanması: girişi 5,0 V / 0,05 A (DC), 0,25 Vt-dək. Mikrofonu: çoxistiqamətli, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hs. Dinamikləri: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hs, 32 Om, 25 mVt. İstismar şərtləri: temp. 0...+45 °C, nisbi rütubəti 45–75 % (kondensasiyasız). Saxlanma şərtləri: temp. -20...+45 °C, nisbi rütubəti 45–75 % (kondensasiyasız).

**Komplektləşdirilməsi.** Oyun qarnituru LRG-GHS360, əl üçün isidici (2 əd.), açarlığın çıxarılması sxemi, istifadəsinə dair qısa təlimat.

**TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI**

Eşitmə qabiliyyətinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün qarniturdan istifadə etməzdən əvvəl səs səviyyəsini minimuma endirin, istifadə zamanı səs səviyyəsini uzun müddətlik artırmayın. Nəqliyyat vasitəsini idarə etdiyiniz zaman qarniturdan istifadə etməyin. Qarnituru yüksək temperaturların (qızdırıcı cihazların və ya birbaşa günəş şüalarının), yüksək rütubətliyin təsirinə məruz qoymayın, toz və mayenin düşməsindən qaçın. Qarnituru yalnız qidalanma mənbəyindən ayırıqdan sonra və yuyucu və ya təmizləyici maddələrdən istifadə etmədən yalnız quru və azca nəm parça ilə təmizləyin. Qarnituru düşməsinə yol verməyin. Qarnituru sərbəst olaraq sökülməsi və təmir edilməsi qadağandır. Nasazlıq yarandığı təqdirdə səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin.

**QARNİTURUN İSTİFADƏ QAYDASI**

- 1. Qoşulma.** Bax. 2-ci səh. şəh. B. İlk qoşulma zamanı qulaqcığın sistem tərəfindən müəyyənləşdirilməsi bir neçə saniyə çəkə bilər.
- 2. Tənzimləmə.** Qarnituru taxın və onun mövqeyini tənzimləyin (bax. 2-ci səh. şəh. C).
- 3. Səs səviyyəsini və mikrofonu idarə edilməsi.** Bax. 2-ci səh. şəh. D.

**NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI**

**Qarnitur işləmir:** kabel düzgün qoşulmayıb. Kabelin düzgün birləşdirildiyindən və zədələnmədiyindən əmin olun. **Dinamiklər işləmir:** qarnitur səsini cihazda girişi və çıxışı üçün seçilməyib. Cihazın \* və ya istifadə olunan tətbiqin ayarlarında səsini girişi və çıxışı üçün qarnituru seçildiyindən əmin olun. **Mikrofon işləmir:** mikrofonun həssaslıq səviyyəsi kifayət dərəcədə təyin olunmayıb. Cihazın \* və ya istifadə olunan tətbiqin ayarlarında mikrofonun həssaslıq səviyyəsini yoxlayın. Qarnitur düzgün işləmirsə, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); onlayn çat: [lorgar.com](https://lorgar.com); əks əlaqə forması: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Servis mərkəzləri haqqında aktual məlumatla [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center) veb-səhifəsindən tanış ola bilərsiniz.

**ZƏMANƏT XİDMƏTİ**

Zəmanət müddəti məmulatın pərakəndə şəbəkədə satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətinə əldə etmək üçün məhsulu əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək məhsulun özünü və alışı təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanətə və istifadəyə dair ətraflı məlumat [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

\* Cihaz – stasionar kompüter, noutbuk, oyun konsolu.

① – lijeva slušalica; ② – desna slušalica; ③ – dugme za isključivanje mikrofona; ④ – točkić za kontrolu jačine zvuka; ⑤ – USB kabel; ⑥ – mikrofoni; ⑦ – LED indikator.

### SPECIFIKACIJE

**Namjena.** Slušalice za igranje LRG-GHS360 su monitorske slušalice zatvorenog tipa sa mikrofonom na uvlačenje. Slušalice su dizajnirane za unos i izlaz zvuka tokom igranja, glasovnih poziva i aktivnosti u drugim aplikacijama. Kompatibilne sa Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Dizajnerske karakteristike.** Podesivi nosač za glavu i školjke. Polikarbonat, ABS plastika, poliester; 192x185x88 mm; 312 g. USB kabel u omotaču, 2 m.

**Funkcionalne karakteristike.** Boja: crna. Kontrola gladnoće i mikrofona. Povezivanje: žičano, na USB Type A. Napajanje: na ulazu 5.0 V / 0.05 A (DC), do 0.25 W. Mikrofon: svesmjerni, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Zvučnici: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Uslovi korišćenja: temp. 0...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temp. -20...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

**Paket isporuke.** Slušalice za igranje LRG-GHS360, grijalica za ruke (2 kom.), šema za izvlačenje privjeska, kratki korisnički vodič.

### PRAVILLA SIGURNE UPOTREBE

Da se izbjegne oštećenje sluha, smanjite jačinu zvuka do minimalne pre upotrebe slušalica i ne pojačavajte glasnoću za duže vreme tokom korišćenja. Nemojte koristiti slušalice dok vozite. Ne izlažite slušalice visokim temperaturama (od grejača ili direktne sunčeve svetlosti), visokoj vlažnosti, izbegavajte nakupljanje prašine, kontakt sa tečnostima. Čišćenje je dozvoljeno tek nakon iskopčanja iz struje i samo suvom ili blago navlaženom krpom, bez upotrebe deterdženata ili sredstava za čišćenje. Pazite da slušalice ne padnu. Nemojte sami rastavljati ili popravljati slušalice. Ako dođe do kvara, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

### KORIŠĆENJE SLUŠALICA

- 1. Povezivanje.** V. sliku B na str. 2. Prilikom prvog povezivanja, može proći nekoliko sekundi da sistem prepozna slušalice.
- 2. Namještanje.** Stavite slušalice na glavu i podesite njihov položaj (v. sliku C na str. 2).
- 3. Kontrola jačine zvuka i mikrofona.** V. sliku D na str. 2.

### RJEŠAVANJE PROBLEMA

**Slušalice ne rade:** kabl nije uredno povezan. Uvjerite se da je kabl ispravno povezan i da nije oštećen. **Zvučnici ne rade:** slušalice nisu odabrane za audio ulaz i izlaz na uređaju. Provjerite jesu li slušalice odabrane za audio ulaz i izlaz u podešavanjima uređaja \* odnosno aplikacije koju koristite. **Mikrofon ne radi:** podešen je nedovoljan nivo osjetljivosti mikrofona. Provjerite nivo osjetljivosti mikrofona u podešavanjima uređaja \* odnosno aplikacije koju koristite. Ako slušalice ne rade kako treba, kontaktirajte podršku (e-pošta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com), onlajn chat: [lorgar.com](https://lorgar.com), povratne informacije: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Za najnovije informacije o servisnim centrima posjetite web: [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od trenutka prodaje u maloprodajnoj mreži. Da dobijete servis u garanciji, javite se u prodajno mjesto gdje ste nabavili robu, dostavite kupljeni proizvod i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni i upotrebnik rok je 3 godine, osim ako lokalnim zakonom nije drugačije određeno. Dodatne informacije o korišćenju i garanciji dostupne su na [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Uređaj je računar, laptop, igračka konzola.

## ВЪНШЕН ВИД (вж. фиг. А на стр. 2)

BUL

- ① – лява слушалка; ② – дясна слушалка; ③ – бутон за изключване на звука;  
④ – колелце за регулиране на звука; ⑤ – USB кабел; ⑥ – микрофон; ⑦ – LED индикатор.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Предназначение.** Геймърски слушалки LRG-GHS360 са мониторни слушалки от затворен тип с прибиращ се микрофон. Гарнитурата е предназначена за въвеждане и извеждане на звук, когато играете игри, провеждате гласови повиквания и работите с други приложения. Съвместим с Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Конструктивни спецификации.** Цвят: черен. Регулируема лента за глава и чашки. Поликарбонат, ABS пластмаса, полиестер; 192x185x88 mm; 312 g. Оплетен USB кабел, 2 m.

**Функционални спецификации.** Управление на силата на звука и микрофона. Свързване: жично, към USB Type A. Захранване: вход 5,0 V / 0,05 A (DC), до 0,25 W. Микрофон: многопосочен, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Високоговорители: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ома, 25 mW. Работни условия: 0...+45 °C, отн. вл. 45–75 % (без кондензация). Условия на съхранение: -20...+45 °C, отн. вл. 45–75 % (без кондензация).

**Окомплектованост.** Геймърски слушалки LRG-GHS360, грейка за ръце (2 бр.), схема за сваляне на ключодържателя, кратко ръководство на потребителя.

## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

За да избегнете увреждане на слуха, настройте силата на звука на минимум, преди да използвате слушалките, и не увеличавайте силата на звука за дълго време по време на употреба. Не използвайте гарнитурата по време на шофиране. Не излагайте слушалките на високи температури (от нагревателни уреди или пряка слънчева светлина), прекомерна влажност, прах или течности. Почиствайте само след изключване на захранването и само със суха или леко влажна кърпа, без да използвате детергенти или почистващи препарати. Не позволявайте на гарнитурата да пада. Не разглобявайте и не ремонтирайте сами гарнитурата. В случай на неизправност се обърнете към авторизиран сервизен център.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

**1. Свързване.** Вж. фиг. В на стр. 2. Когато се свързвате за първи път, може да отнеме няколко секунди, докато системата открие гарнитурата.

**2. Регулиране.** Поставете гарнитурата и регулирайте позицията ѝ (вж. фиг. В на стр. 2).

**3. Управление на силата на звука и микрофона.** Вж. фиг. D на стр. 2.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**Слушалките не работят:** кабелът не е свързан правилно. Проверете дали кабелът е правилно свързан и не е повреден. **Високоговорителите не работят:** слушалките не са избрани за аудио вход и изход на устройството. Уверете се, че слушалките са избрани за аудио вход и изход в настройките на устройството \* или приложението, което използвате. **Микрофонът не работи:** чувствителността на микрофона е зададена на недостатъчно ниво. Проверете нивото на чувствителност на микрофона в настройките на устройството \* или приложението, което използвате. Ако гарнитурата не работи правилно, свържете се с отдела за поддръжка на клиенти (имейл: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн чат: [lorgar.com](https://lorgar.com); формуляр за обратна връзка: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Актуалната информация за сервизните центрове можете да намерите на уеб страница [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

## ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва да тече от датата на продажба в търговския обект. За да получите гаранционно обслужване, отидете на мястото на покупката и представете продукта и документ потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и срокът на експлоатация – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на уебстраницата [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Устройство – компютър, лаптоп, игрова конзола.

① – levé sluchátko; ② – pravé sluchátko; ③ – tlačítko ztlumení mikrofonu; ④ – kolečko hlasitosti; ⑤ – USB kabel; ⑥ – mikrofon; ⑦ – LED indikátor.

### SPECIFIKACE

**Účel.** Herní náhlavní souprava LRG-GHS360 jsou monitorová sluchátka uzavřeného typu s výsuvným mikrofonem. Sluchátka jsou navržena tak, aby umožňovala vstup a výstup zvuku při hraní her, hlasových hovorech a práci v dalších aplikacích. Kompatibilní se systémy Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Designové vlastnosti.** Barva: černá. Nastavitelná čelenka a náušníky. Polykarbonát, plast ABS, polyester; 192x185x88 mm; 312 g. Opletený kabel USB, 2 m.

**Funkční vlastnosti.** Ovládání hlasitosti a mikrofonu. Připojení: kabelové, do USB Type A. Napájení: vstup 5,0 V / 0,05 A (DC), až 0,25 W. Mikrofon: všesměrový, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Reprodukce: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Provozní podmínky: tepl. 0...+45 °C, rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: tepl. -20...+45 °C, rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzace).

**Obsah balení.** Herní náhlavní souprava LRG-GHS360, ohřívač rukou (2 ks), schéma vyjmutí přívěsku na klíče, stručná uživatelská příručka.

### PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Aby nedošlo k poškození sluchu, nastavte před použitím náhlavní soupravy hlasitost na minimum a během používání nezvyšujte hlasitost po dlouhou dobu. Nepoužívejte sluchátka během řízení vozidla. Nevystavujte náhlavní soupravu vysokým teplotám (od topných spotřebičů nebo přímého slunečního záření), nadměrné vlhkosti, prachu nebo tekutinám. Čistěte pouze po odpojení od napájení a pouze suchým nebo mírně vlhkým hadříkem, bez použití čisticích prostředků. Nedovolte, aby sluchátka spadla. Nerozebírejte ani neopravujte sluchátka sami. V případě poruchy obraťte se na autorizované servisní středisko.

### POUŽÍVÁNÍ NÁHLAVNÍ SOUPRAVY

- 1. Připojení.** Viz obr. B na str. 2. První připojení může trvat několik sekund, než systém sluchátka rozpozná.
- 2. Nastavení.** Nasadte si sluchátka a nastavte jejich polohu (viz obr. C na str. 2).
- 3. Ovládání hlasitosti a mikrofonu.** Viz obr. D na str. 2.

### ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

**Náhlavní souprava nefunguje:** kabel není správně připojen. Zkontrolujte, zda je kabel správně připojen a není poškozen. **Reprodukce nefungují:** náhlavní souprava není na zařízení vybrána pro vstup a výstup zvuku. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava vybrána pro vstup a výstup zvuku v nastavení zařízení \* nebo aplikace, kterou používáte. **Mikrofon nefunguje:** citlivost mikrofonu je nastavená na nedostatečnou úroveň. Zkontrolujte úroveň citlivosti mikrofonu v nastavení používaného zařízení \* nebo aplikace, kterou používáte. Pokud náhlavní souprava nefunguje správně, kontaktujte (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); formulář pro zpětnou vazbu: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Aktuální informace o servisních střediscích najdete na webové stránce [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná dnem prodeje v maloobchodní prodejně. Chcete-li získat záruční servis, měli byste se obrátit na místo nákupu zboží a poskytnout výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost jsou 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na webové stránce [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Zařízením je počítač, notebook, herní konzole.



- ① – linker Kopfhörer; ② – rechter Kopfhörer; ③ – Stummschalttaste; ④ – Lautstärkerad;  
⑤ – USB-Kabel; ⑥ – Mikrofon; ⑦ – LED-Anzeige.

### TECHNISCHE ANGABEN

**Verwendungszweck.** Der Gaming-Kopfhörer LRG-GHS360 ist ein herumschließender Kopfhörer mit einziehbarem Mikrofon. Das Headset wurde für die Audioeingabe und -abgabe beim Spielen, Telefonieren und Arbeiten in verschiedenen Anwendungen konzipiert. Kompatibel mit Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Konstruktionsmerkmale.** Farbe: schwarz. Kopfband und Ohrpolster sind verstellbar. Polycarbonat, ABS-Kunststoff, Polyester; 192x185x88 mm; 312 g. Geflochtenes USB-Kabel, 2 m.

**Funktionsmerkmale.** Lautstärke- und Mikrofonsteuerung. Anschluss: kabelgebunden, an USB Typ A. Stromversorgung: 5,0 V / 0,05 A (DC) Eingang, bis zu 0,25 W. Mikrofon: omnidirektional, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Lautsprecher: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 Ohm, 25 mW. Betriebsbedingungen: Temp. 0...+45 °C, RH 45–75 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temp. -20...+45 °C, RH 45–75 % (nicht kondensierend).

**Lieferumfang.** Gaming-Kopfhörer LRG-GHS360, Handwärmer (2 Stk), Schema zum Entfernen des Schlüsselanhängers, Schnellstartanleitung.

### SICHERHEIT SANWEISUNGEN

Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum ein, bevor Sie das Headset benutzen, und erhöhen Sie die Lautstärke während der Benutzung nicht über einen längeren Zeitraum. Verwenden Sie das Headset nicht beim Autofahren. Setzen Sie das Headset nicht hohen Temperaturen (durch Heizungen oder direkte Sonneneinstrahlung), übermäßiger Feuchtigkeit, Staub oder Flüssigkeiten aus. Reinigen Sie das Gerät nur nach dem Trennen von der Stromversorgung und nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, ohne Verwendung von Wasch- oder Reinigungsmitteln. Achten Sie darauf, dass das Headset nicht herunterfällt. Nehmen Sie das Headset nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an ein autorisiertes Servicezentrum.

### VERWENDUNG DES HEADSETS

- 1. Anschluss.** Siehe Abb. B auf S. 2. Beim erstmaligen Anschluss kann es einige Sekunden dauern, bis das System das Headset erkennt.
- 2. Einstellung.** Setzen Sie das Headset auf und stellen Sie die Position ein (siehe Abb. C auf S. 2).
- 3. Lautstärke- und Mikrofonsteuerung.** Siehe Abb. D auf S. 2.

### FEHLERBEHEBUNG

**Der Kopfhörer funktioniert nicht:** Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt ist. **Die Lautsprecher funktionieren nicht:** Der Kopfhörer ist nicht für den Audioeingang und -ausgang des Geräts ausgewählt. Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer in den Einstellungen des Geräts \* oder der Anwendung, die Sie verwenden, für den Audioeingang und -ausgang ausgewählt ist.

**Das Mikrofon funktioniert nicht:** Die Mikrofonempfindlichkeit ist zu niedrig eingestellt. Überprüfen Sie die Mikrofonempfindlichkeitsstufe in den Einstellungen des Geräts \* oder der Anwendung, die Sie verwenden. Wenn der Kopfhörer nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an (E-Mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); Online-Chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); Feedback-Formular: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Aktuelle Informationen über die Servicezentren finden Sie auf der Website [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### GARANTIESERVICE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Verkaufs in der Verkaufsstelle. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich an die Verkaufsstelle wenden und das Produkt sowie den Zahlungsbeleg vorlegen. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer betragen 2 Jahre, falls die örtlichen Gesetze nichts anderes vorschreiben. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie auf der Webseite [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Gerät – Computer, Laptop, Spielkonsole.

- ① – αριστερό ακουστικό, ② – δεξί ακουστικό, ③ – κουμπί σίγασης μικροφώνου, ④ – τροχός ελέγχου έντασης ήχου, ⑤ – καλώδιο USB, ⑥ – μικρόφωνο, ⑦ – ενδεικτική λυχνία LED.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

**Προορισμός.** Τα ακουστικά για παίκτη LRG-GHS360 είναι over-ear ακουστικά κλειστού τύπου με αναδιπλούμενο μικρόφωνο. Τα ακουστικά έχουν σχεδιαστεί για είσοδο και έξοδο ήχου κατά τη διάρκεια παιχνιδιών, φωνητικών κλήσεων και για λειτουργία με άλλες εφαρμογές. Συμβατά με Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Χαρακτηριστικά σχεδιασμού.** Χρώμα: μαύρο. Ρυθμιζόμενα στήριγμα κεφαλής και ακουστικά. Πολυκαρβονικό, πλαστικό ABS, πολυεστέρας. 192x185x88 mm, 312 g. Πλεγμένο καλώδιο USB, 2 m.

**Λειτουργικά χαρακτηριστικά.** Έλεγχος έντασης ήχου και μικροφώνου. Σύνδεση: ενσύρματη, σε USB Type A. Ισχύς: είσοδος 5,0 V / 0,05 A (DC), έως 0,25 W. Μικρόφωνο: πανκατευθυντικό, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Ηχεία: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 ohm, 25 mW. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμ. 0...+45 °C, σχετ. υγρ. 45–75 % (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες λειτουργίας: θερμ. -20...+45 °C, σχετ. υγρ. 45–75 % (χωρίς συμπύκνωση).

**Περιεχόμενα.** Ακουστικά για παίκτη LRG-GHS360, θερμαντήρας χεριών (2 τεμ.), διάγραμμα αφαίρεσης του μπρελόκ, οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για να αποφύγετε βλάβες στην ακή, ρυθμίστε την ένταση του ήχου στο ελάχιστο πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά, μην αυξάνετε την ένταση του ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά κατά την οδήγηση. Μην εκθέτετε τα ακουστικά σε υψηλές θερμοκρασίες (από θερμαντήρες ή άμεσο ηλιακό φως), υψηλή υγρασία, αποφύγετε επαφή με σκόνη ή υγρά. Ο καθαρισμός επιτρέπεται μόνο μετά την αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος και μόνο με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών ή καθαριστικών. Μην αφήνετε τα ακουστικά να πέσουν. Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας τα ακουστικά. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### ΧΡΗΣΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

- 1. Σύνδεση.** Βλ. εικ. Β στη σ. 2. Κατά την πρώτη σύνδεση, μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για να εντοπίσει το σύστημα τα ακουστικά.
- 2. Ρύθμιση.** Φορέστε τα ακουστικά και ρυθμίστε τη θέση τους (βλ. εικ. C στη σ. 2).
- 3. Έλεγχος έντασης ήχου και μικροφώνου.** Βλ. εικ. D στη σ. 2.

### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

**Το σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν λειτουργεί:** το καλώδιο δεν έχει συνδεθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. **Τα ηχεία δεν λειτουργούν:** το σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν έχει επιλεγεί για είσοδο και έξοδο ήχου στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικού σας έχει επιλεγεί για είσοδο και έξοδο ήχου στις ρυθμίσεις της συσκευής \* ή της εφαρμογής που χρησιμοποιείτε. **Το μικρόφωνο δεν λειτουργεί:** το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου είναι ανεπαρκές. Ελέγξτε το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου στις ρυθμίσεις της συσκευής \* ή της εφαρμογής που χρησιμοποιείτε. Εάν τα ακουστικά δεν λειτουργούν σωστά, επικοινωνήστε με το (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com), ηλεκτρονική συνομιλία: [lorgar.com](https://lorgar.com), φόρμα ανατροφοδότησης: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για το κέντρο εξυπηρέτησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία λιανικής πώλησης. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς, προσκομίζοντας το προϊόν και την απόδειξη πληρωμής. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Συσκευή – υπολογιστής, φορητός υπολογιστής, κονσόλα παιχνιδιών.

## VÄLISVAADE (vt joonis A lk 2)

EST

- ① – vasak kõrvaklapp; ② – parem kõrvaklapp; ③ – mute-nupp; ④ – helitugevusratas; ⑤ – USB-kaabel; ⑥ – mikrofon; ⑦ – LED-indikaator.

### TEHNILISED ANDMED

**Eesmärk.** LRG-GHS360 mängupeakomplekt on sisse tõmmatava mikrofoniga suletud tüüpi kõrvaklapid üle kõrva. Peakomplekt on mõeldud heli sisestamiseks ja väljastamiseks mängude, häälkõnede ajal ja teistes rakendustes töötamisel. Ühildub Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Disaini omadused.** Värv: must. Reguleeritav peavõru ja kõrvatopsid. Polükarbonaat, ABS plastik, polüester; 192x185x88 mm; 312 g. Punutud USB-kaabel, 2 m.

**Funktsionaalsed omadused.** Helitugevuse ja mikrofoni reguleerimine. Ühendus: juhtmega, USB Type A. Toide: 5,0 V / 0,05 A (DC) sisend, kuni 0,25 W. Mikrofon: kõikehõlmav, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Kõlarid: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 oomi, 25 mW. Kasutustingimused: temp. 0...+45 °C, suht. niiskus 45–75 % (ilma kondensatsioonita). Ladustamistingimused: temp. -20...+45 °C, suht. niiskus 45–75 % (ilma kondensatsioonita).

**Komplektis.** LRG-GHS360 mängupeakomplekt, kätesoojendaja (2 tk), võtmehoidja eemaldamise skeem, kiirjuhend.

### OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Kuulmiskahjustuste vältimiseks seadke helitugevus enne peakomplekti kasutamist miinimumini, ärge tõstke helitugevust kasutamise ajal pikemaks ajaks. Ärge kasutage juhtides peakomplekti. Ärge pange peakomplekti kokku kõrge temperatuuri (kütteseadmete või otse päikesevalguse tõttu), liigse niiskuse, tolmu või vedelikega. Puhastage ainult pärast vooluvõrgust lahtitühendamist ja ainult kuiva või kergelt niiske lapiga, ilma puhastusvahendeid või puhastusvahendeid kasutamata. Ärge laske peakomplektil kukkuda. Ärge võtke peakomplekti ise lahti ega parandage seda. Rikke korral võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

### PEAKOMPLEKTI KASUTAMINE

- 1. Ühendus.** Vt joonis B lk 2. Esmakordsel ühendamisel võib kuluda paar sekundit, enne kui süsteem tuvastab peakomplekti.
- 2. Reguleerimine.** Pange peakomplekt ja reguleerige selle asend (vt joonis C lk 2).
- 3. Helitugevuse ja mikrofoni juhtimine.** Vt joonis D lk 2.

### VEAOTSING

**Peakomplekt ei tööta:** kaabel ei ole õigesti ühendatud. Veenduge, et kaabel on korralikult ühendatud ja ei ole kahjustatud. **Kõlarid ei tööta:** seadmes ei ole helisisendiks ja -väljundiks valitud peakomplekti. Veenduge, et peakomplekt oleks seadme \* või kasutatava rakenduse seadetes helisisendiks ja -väljundiks valitud. **Mikrofon ei tööta:** mikrofoni tundlikkus on seatud ebapiisavale tasemele. Kontrollige seadme \* või kasutatava rakenduse seadetes mikrofoni tundlikkuse taset. Kui peakomplekt ei tööta korralikult, võtke ühendust klienditeoigal (e-post: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); veebivestlus: [lorgar.com](http://lorgar.com); tagasiside vorm: [lorgar.com/formers](http://lorgar.com/formers)). Värskeimat teavet teeninduskeskuste kohta leiate veebilehelt [lorgar.com/service-center](http://lorgar.com/service-center).

### GARANTIITEENUS

Garantiaeg algab jaemüügivõrgus müümise hetkest. Garantii teenuse saamiseks pöörduge ostukohas ja esitage toode ning maksetõend. Garantiaeg ja kasutusiga on 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Täiendav teave kasutamise ja garantii kohta on saadaval veebilehel [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

\* Seade – arvuti, sülearvuti, mängukonsool.

**ASPECT (voir fig. A à la p. 2)**

- ① – écouteur gauche ; ② – écouteur droit ; ③ – bouton mute ; ④ – molette de volume ; ⑤ – câble USB ; ⑥ – microphone ; ⑦ – indicateur LED.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Objectif.** Le Casque gamer LRG-GHS360 est un casque moniteur avec microphone rétractable. Le casque est conçu pour l'entrée et la sortie audio pendant les jeux, les appels vocaux et d'autres applications. Compatible avec Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Caractéristiques de conception.** Couleur : noir. Bandeau et bonnets réglables. Polycarbonate, plastique ABS, polyester ; 192x185x88 mm ; 312 g. Câble USB tressé, 2 m.

**Caractéristiques fonctionnelles.** Contrôle du volume et du microphone. Connexion : filaire, vers USB Type A. Alimentation électrique : entrée 5,0 V / 0,05 A (DC), jusqu'à 0,25 W. Microphone : omnidirectionnel, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Haut-parleurs : (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ohms, 25 mW. Conditions de fonctionnement : 0...+45 °C, RH 45–75 % (sans condensation). Conditions de stockage : -20...+45 °C, RH 45–75 % (sans condensation).

**Contenu de la livraison.** Casque gamer LRG-GHS360, chauffe-mains (2 pc.), schéma de retrait du porte-clés, guide de démarrage rapide.

**RÈGLES D'UTILISATION SÛRE**

Pour éviter tout dommage auditif, réglez le volume au minimum avant d'utiliser l'oreillette, n'augmentez pas le volume pendant une longue période d'utilisation. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez. N'exposez pas le casque à des températures élevées (provenant d'appareils de chauffage ou de la lumière directe du soleil), à une humidité excessive, à la poussière ou à des liquides. Nettoyez-le uniquement après l'avoir débranché de l'alimentation électrique et uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide, sans utiliser de détergents ou de produits de nettoyage. Ne laissez pas tomber le casque. Ne démontez pas et ne réparez pas le casque vous-même. En cas de dysfonctionnement, contactez un centre de service autorisé.

**UTILISATION DU CASQUE DE JEU**

- 1. Connexion.** Voir fig. B à la p. 2. Lors de la première connexion, quelques secondes peuvent être nécessaires pour que le système détecte le casque.
- 2. Contrôle.** Mettez le casque et ajustez sa position (voir fig. C à la p. 2).
- 3. Contrôle du volume et du microphone.** Voir fig. D à la p. 2.

**DÉPANNAGE**

**Le casque ne fonctionne pas :** le câble n'est pas connecté correctement. Vérifiez que le câble est correctement connecté et qu'il n'est pas endommagé. **Les haut-parleurs ne fonctionnent pas :** le casque n'est pas sélectionné pour l'entrée et la sortie audio sur l'appareil. Assurez-vous que le casque est sélectionné pour l'entrée et la sortie audio dans les réglages de l'appareil \* ou de l'application que vous utilisez. **Le microphone ne fonctionne pas :** le niveau de sensibilité du microphone est insuffisant. Vérifiez le niveau de sensibilité du microphone dans les réglages de l'appareil \* ou de l'application que vous utilisez. Si le casque ne fonctionne pas correctement, contactez le support (e-mail : [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com) ; chat en ligne : [lorgar.com](https://lorgar.com) ; formulaire de commentaires : [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Pour obtenir des informations actualisées sur les centres de service, consultez la page web [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

**SERVICE DE GARANTIE**

La période de garantie commence à la date de la vente dans le point de vente au détail. Pour obtenir un service de garantie, rendez-vous au point de vente et présentez le produit et la preuve de paiement. La période de garantie et la durée de vie sont de 2 ans, sauf disposition contraire de la législation locale. De plus amples informations sur l'utilisation et la garantie sont disponibles sur la page web [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Appareil – ordinateur, portable, console de jeu.

① – lijeva slušalica; ② – desna slušalica; ③ – gumb za isključivanje mikrofona; ④ – kotačić za kontrolu glasnoće; ⑤ – USB kabel; ⑥ – mikrofon; ⑦ – LED indikator.

### SPECIFIKACIJE

**Namjena.** Gaming slušalice LRG-GHS360 su žičane monitorske slušalice zatvorenog tipa s mikrofonom na uvlačenje. Slušalice su dizajnirane za audio unos i izlaz tijekom igranja, kao i za glasovne pozive te aktivnosti u drugim aplikacijama. Kompatibilne su sa sustavom Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Značajke dizajna.** Boja: crna. Podesivi nosač i školjke. Polikarbonat, ABS plastika, poliester; 192x185x88 mm; 312 g. USB kabel u omotaču, 2 m.

**Funkcionalne značajke.** Kontrola glasnoće i mikrofona. Povezivanje: žično, na USB Type A. Napajanje: 5.0 V / 0.05 A (DC) ulaz, do 0.25 W. Mikrofon: višesmjerni, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Zvučnici: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Uvjeti korištenja: temp. 0...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije). Uvjeti čuvanja: temp. -20...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

**Opseg isporuke.** Gaming slušalice LRG-GHS360, grijalica za ruke (2 kom.), šema izvlačenja privjeska, kratki korisnički vodič.

### PRAVILA SIGURNE UPORABE

Da se izbjegne oštećenje sluha, prije korištenja slušalica smanjite glasnoću do minimalne i nemojte je pojačavati za jedno dulje vrijeme tijekom uporabe. Ne koristite slušalice dok vozite. Ne izlažite slušalice visokim temperaturama (od grijača ili izravnog sunčevog svjetla), visokoj vlažnosti, izbjegavajte nakupljanje prašine, dodir s tekućinom. Čišćenje je dopušteno samo nakon odspajanja iz struje i samo suhom ili blago navlaženom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Pazite da slušalice ne padnu. Nemojte sami rastavljati ili popravljati slušalice. U slučaju kvara obratite se ovlaštenom servisnom centru.

### KORIŠTENJE SLUŠALICA

- 1. Povezivanje.** V. sliku B na str. 2. Prvo povezivanje može potrajati nekoliko sekundi dok sustav ne prepozna slušalice.
- 2. Prilagodba.** Stavite slušalice na glavu i namjestite njihov položaj (v. sliku C na str. 2).
- 3. Kontrola glasnoće i mikrofona.** V. sliku D na str. 2.

### RJEŠAVANJE PROBLEMA

**Slušalice ne rade:** kabel nije uredno priključen. Provjerite je li kabel ispravno spojen i da nije oštećen. **Zvučnici ne rade:** slušalice nisu odabrane za audio ulaz i izlaz na uređaju. Provjerite jesu li slušalice odabrane za audio ulaz i izlaz u postavkama uređaja \* odnosno aplikacije koja se koristi. **Mikrofon ne radi:** razina osjetljivosti mikrofona je nedovoljna. Provjerite razinu osjetljivosti mikrofona u postavkama uređaja \* odnosno aplikacije koja se koristi. Ako slušalice ne rade ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com), online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com), povratne informacije: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Za najnovije informacije o servisnim centrima posjetite web stranicu: [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### JAMSTVENI SERVIS

Jamstveni rok počinje od trenutka nabavke preko maloprodaje. Da dobijete jamstvenu uslugu, trebate se obratiti prodajnom mjestu te dostavite nabavljenu robu i ispravu koja potvrđuje plaćanje. Jamstveni i uporabni rok su 2 godine, osim ako nije drugačije propisano lokalnim zakonom. Dodatne informacije o korištenju i jamstvu dostupne su na [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Uređaj je računalo, laptop, igraća konzola.

- ① – bal fejhallgató; ② – jobb fejhallgató; ③ – némitó gomb; ④ – hangerőszabályzó; ⑤ – USB kábel; ⑥ – mikrofon; ⑦ – LED kijelző.

### MŰSZAKI ADATOK

**Rendeltetés.** A LRG-GHS360 játék fejhallgató vezetékes fejhallgató egy zárt hátú monitoros fejhallgató behúzható mikrofonnal. A fejhallgatót játékok, hanghívások és egyéb alkalmazások közbeni hangbevitelre és -kimenetre tervezték. Kompatibilis Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X rendszerekkel.

**Tervezési jellemzők.** Szín: fekete. Állítható fejpánt és csészek. Polikarbonát, ABS műanyag, poliészter; 192x185x88 mm; 312 g. Fonott USB kábel, 2 m.

**Jellemzők.** Hangerő- és mikrofonvezérlés. Csatlakozás: vezetékes, az A típusú USB-hez. Tápellátás: 5,0 V / 0,05 A (DC) bemenet, legfeljebb 0,25 W. Mikrofon: minden irányú, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Hangszórók: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 Ohm, 25 mW. Működési feltételek: hőm. 0...+45 °C, r. pt. 45–75 % (nem kondenzáló). Tárolási feltételek: hőm. -20...+45 °C, r. pt. 45–75 % (nem kondenzáló).

**Tartozékok.** LRG-GHS360 játék fejhallgató, kézmelegítő (2 db), kulcstartó eltávolítási diagrammal, gyorsindítási útmutató.

### BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgató használata előtt állítsa a hangerőt a minimális értékre, és használata közben ne emelje a hangerőt hosszú időre. Ne használja a fejhallgató járművezetés közben. Ne tegye ki a fejhallgatót magas hőmérsékletnek (fűtőtestek vagy közvetlen napfény hatásának), túlzott páratartalomnak, pornak vagy folyadékoknak. Csak száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa, miután kihúzta a hálózatról. Ne használjon semmilyen mosó- vagy tisztítószert. Ne hagyja, hogy a fejhallgató leessen. Ne szerelje szét vagy javítsa meg a fejhallgatót saját maga. Meghibásodás esetén forduljon hivatalos szervizközpontozhoz.

### HEADSET HASZNÁLAT

- 1. Csatlakoztatás.** Lásd az ábr. B a 2. oldalon. Az első csatlakoztatáskor néhány másodpercig eltarthat, amíg a rendszer felismeri a fejhallgatót.
- 2. Beállítás.** Vegye fel a fejhallgatót, és állítsa be a pozícióját (lásd az ábr. C a 2. oldalon).
- 3. Hangerő- és mikrofonvezérlés.** Lásd az ábr. D a 2. oldalon.

### HIBAEHÁRÍTÁS

**A fejhallgató nem működik:** a kábel nincs megfelelően csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően csatlakoztatva van-e, és nem sérült-e meg. **A hangszórók nem működnek:** a fejhallgató nincs kiválasztva a készülék audio bemenetre és kimenetre. Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató be van választva a hangbemenethez és -kimenethez az Ön által használt készülék \* vagy alkalmazás beállításában. **A mikrofon nem működik:** a mikrofon érzékenységi szintje elégtelenre van beállítva. Ellenőrizze a mikrofon érzékenységi szintjét a használt készülék \* vagy alkalmazás beállításában. Ha a fejhallgató nem működik megfelelően, lépjen kapcsolatba a címen (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); visszajelzési űrlap: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). A szervizközpontokkal kapcsolatos aktuális információkat a [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center) weboldalon talál.

### JÓTÁLLÁSI SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak a kiskereskedelmi üzletben történő értékesítés napján kezdődik. A jótállási szolgáltatás igénybevételéhez menjen a vásárlás helyére, és mutassa be a terméket és a fizetési bizonylatot. A jótállási időszak és az élettartam 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. A használatra és a jótállásra vonatkozó további információk a [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) weboldalon találhatóak.

\* Készülék – számítógép, laptop, játékkonzol.

## ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՔԸ (տես 2-րդ էջի նկ. A)

HYE

- ① – ձայն ականջակալ; ② – աջ ականջակալ; ③ – խոսափողը անջատելու կոճակ;  
④ – ձայնի կարգավորման անիվ; ⑤ – USB մալուխ; ⑥ – խոսափող; ⑦ – LED ցուցիչ:

### ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

**Նպատակը:** LRG-GHS360 խաղային ականջակալը փակ տիպի մոնիտորային ականջակալ է՝ շարժական խոսափողով: Ականջակալը նախատեսված է խաղերի, ձայնային գանգերի և տարբեր հավելվածներում աշխատելու ժամանակ ձայնի մուտքագրման և ելքի համար: Համատեղելի է Windows-ի, macOS-ի, Linux-ի, PS4-ի, PS5-ի, Xbox One-ի, Xbox Series S/X-ի հետ:

**Կառուցվածքային առանձնահատկությունները:** Գույնը. սև: Կարգավորելի գլխակապ և բարձիկներ: Պոլիկարբոնատ, ABS պլաստիկ, պոլիէթեր; 192x185x88 մմ; 312 գ: Հյուսված USB մալուխ, 2 մ:

**Ֆունկցիոնալ առանձնահատկությունները:** Ձայնի և խոսափողի կառավարում: Միացումը լարային, USB Type A -ին: Սնուցումը. մուտք 5,0 V / 0,05 Ա (DC), մինչև 0,25 Վտ: Խոսափողը. բազմաուղղորդված, (-42 ± 3) դբ, 100–3000 Հց: Բարձրախոսները. (112 ± 3) դբ, 20–20 000 Հց, 32 Օհմ, 25 մՎտ: Շահագործման պայմանները. ջերմ. 0...+45 °C, հարաբ. խոն. 45–75 % (առանց խոտցման): Պահման պայմանները. ջերմ. -20...+45 °C, հարաբ. խոն. 45–75 % (առանց խոտցման):

**Կոմպլեկտավորումը:** խաղային ականջակալ LRG-GHS360, ձեռքի տաքացուցիչ (2 հատ), բրելովը հանելու սխեմա, օգտվողի կարճ ուղեցույց:

### ԱՆՎՏԱՆԳ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՆԵՐԸ

Լսողության վնասումից խոսափելու համար ականջակալն օգտագործելուց առաջ ձայնը սահմանեք նվազագույնի վրա, օգտագործման ընթացքում երկար ժամանակով մի բարձրացրեք ձայնը: Մեքենա վարելիս ականջակալը մի օգտագործեք: Ականջակալը մի ենթարկեք բարձր ջերմաստիճանների (տաքացնող սարքերից, արևի ուղիղ ճառագայթներից), բարձր խոնավության աղիցցության, խոսափեք փոշու և հեղուկների ներթափանցումից: Մաքրումը թույլատրվում է միայն հոսանքի աղբյուրից անջատելուց հետո և միայն չոր կամ մի փոքր խոնավ շորով, առանց վացող միջոցների կամ մաքրող միջոցների կիրառման: Մի գցեք ականջակալը: Արգելվում է ականջակալն ինքնուրույն ապամոնտաժել կամ վերանորոգել: Անսարքության դեպքում դիմեք լիազորված սպասարկման կենտրոն:

### ԱԿԱՆՋԱԿԱԼԻՑ ՕԳՏԱԿԵԼԸ

**1. Միացումը:** Տես 2-րդ էջի նկ. B: Առաջին անգամ միանալը կարող է տևել մի քանի վայրկյան՝ որպեսզի համակարգը ճանաչի ականջակալը:

**2. Կարգավորումը:** Հագեք ականջակալը և կարգավորեք դրա դիրքը (տես 2-րդ էջի նկ. C):

**3. Ձայնի և խոսափողի կառավարում:** Տես 2-րդ էջի նկ. D:

### ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐՏՈՒՄ

**Ականջակալը չի աշխատում.** մալուխը սխալ է միացված: Համոզվեք, որ մալուխը պատշաճ կերպով միացված է և վնասված չէ: **Բարձրախոսները չեն աշխատում.** ականջակալը ընտրված չէ սարքի վրա ձայնի մուտքագրման և ելքի համար: Համոզվեք, որ սարքի \* կամ օգտագործվող հավելվածի կարգավորումներում ականջակալն ընտրված է ձայնի մուտքագրման և ելքի համար: **Խոսափողը չի աշխատում.** սահմանված է խոսափողի զգայունության անբավարար մակարդակ: Սարքի \* կամ օգտագործվող հավելվածի կարգավորումներում ստուգեք խոսափողի զգայունության մակարդակը: Եթե ականջակալը ճիշտ չի աշխատում, դիմեք աջակցության ծառայությանը (Էլ. փոստ. [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); առցանց չատ. [lorgar.com](https://lorgar.com); հեռախոսով կապի ձև. [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)): Սպասարկման կենտրոնների վերաբերյալ արդի տեղեկատվությունը տես [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center) կայքէջում:

### ԵՐՈՇՆԻԹԱՑԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒՄ

Երաշխիքային ժամկետը սկսվում է մանրաձայն ցանցում ապրանքը վաճառելու պահից: Երաշխիքային սպասարկում ստանալու համար պետք է դիմել ապրանքի ձեռքբերման կետ՝ ներկայացնելով ապրանքը և գնումը հաստատող փաստաթուղթը: Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը 2 տարի է, եթե այլ բան սահմանված չէ տեղական օրենսդրությամբ: Օգտագործման և երաշխիքի մասին լրացուցիչ տեղեկատվությունը հասանելի է [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) կայքէջում:

\* Սարք – ստացիոնար համակարգիչ, նոութբուք, խաղային կոնսոլ:

**გარეგნული შესახედაობა (იხ. ნახ. A გვერდზე 2)**

- ① – მარცხენა ყურსასმენი; ② – მარჯვენა ყურსასმენი; ③ – მიკროფონის გამორთვის ღილაკი;  
 ④ – ხმის სიმაღლის რეგულირების გორგოლაკი; ⑤ – USB-კაბელი; ⑥ – მიკროფონი;  
 ⑦ – LED-ინდიკატორი.

**ტექნიკური მახასიათებლები**

**დანიშნულება.** სათამაშო გარნიტურა LRG-GHS360 – ეს არის დახურული ტიპის მონიტორული ყურსასმენები გამოსაწევი მიკროფონით. გარნიტურა განკუთვნილია ხმის ჩასართავად და გამოსართავად თამაშების დროს, ხმოვანი ზარების შემოსვლისა და სხვადასხვა აპლიკაციებში მუშაობისას. თავსებადია Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**კონსტრუქციული თავისებურებები.** ფერი: შავი. რეგულირებადი თავისასმა და ყურზე მისადებები. პოლიკარბონატი, აბს-პლასტიკი, პოლიესტერი; 192x185x88 მმ; 312 გ. შემოგრაგნილი USB-კაბელი, 2 მ.

**ფუნქციონალური თავისებურებები.** ხმის სიმაღლის და მიკროფონის მართვა. მიერთება: სადენიანი, USB Type A-სთან. კვება: შესასვლელი 5,0 ვ / 0,05 ა (DC), 0,25 ვტ-მდე. მიკროფონი: ყოველმხრივ მიმართული, (-42 ± 3) დბ, 100–3000 ჰც. დინამიკები: (112 ± 3) დბ, 20–20 000 ჰც, 32 ომი, 25 მვტ. ექსპლუატაციის პირობები: ტემპ. 0...+45 °C, ფარდ. ტენ. 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე). შენახვის პირობები: ტემპ. -20...+45 °C, ფარდ. ტენ. 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე).

**კომპლექტაცია.** სათამაშო გარნიტურა LRG-GHS360, სათბური ხელებისთვის (2 ცალი), ბრელოკის მოხსნის სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

**უსაფრთხო გამოყენების წესები**

სმენის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად გარნიტურის გამოყენების წინ დააყენეთ ხმა მინიმალურ მნიშვნელობაზე, გამოყენების დროს ხმას დიდი ხნით არ აუწიოთ. არ გამოიყენოთ გარნიტურა სატრანსპორტო საშუალების მართვის დროს. მოარიდეთ გარნიტურა მაღალი ტემპერატურების (კმათბობელი მოწყობილობების ან პირდაპირი მზის სხივების), მაღალი ტენიანობის ზემოქმედებას, ერიდეთ მასში მტვრის, სითხეების მოხვედრას. გასწმენდა დასაშვებია მხოლოდ კვების წყაროდან გამორთვის შემდეგ და მხოლოდ მშრალი ან ოდნავ ტენიანი ქსოვილით, სარეცხი ან გაშმენდი საშუალებების გამოყენების გარეშე. არ დაუშვათ გარნიტურის დავარდნა. აკრძალულია გარნიტურის თვითნებურად დაშლა და გარემონტება. გაუმართაობის შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

**გარნიტურის გამოყენება**

- 1. მიერთება.** იხ. ნახ. B გვერდზე 2. პირველი მიერთებისას სისტემის მიერ გარნიტურის აღქმას შეიძლება დასჭირდეს რამდენიმე წამი.
- 2. რეგულირება.** ჩამოიცივთ გარნიტურა და დაარეგულირეთ მისი მდგომარეობა (იხ. ნახ. C გვერდზე 2).
- 3. ხმის სიმაღლის და მიკროფონის მართვა.** იხ. ნახ. D გვერდზე 2.

**გაუმართაობების აღმოფხვრა**

**გარნიტურა არ მუშაობს:** კაბელი არაკორექტულად არის მიერთებული. დარწმუნდით, რომ კაბელი სათანადოდ არის მიერთებული და არ არის დაზიანებული. **დინამიკები არ მუშაობენ:** მოწყობილობაზე ხმის შეცვანისა და გამოყვანისთვის გარნიტურა არ არის არჩეული. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის \* ან გამოყენებული აპლიკაციის პარამეტრებში გარნიტურა არჩეულია ხმის შეცვანისა და გამოყვანისთვის. **მიკროფონი არ მუშაობს:** დაყენებულია მიკროფონის მგრძობიარობის არასაკმარისი დონე. შეამოწმეთ მიკროფონის მგრძობიარობის დონე მოწყობილობის \* ან გამოყენებული აპლიკაციის პარამეტრებში. თუ გარნიტურა სათანადოდ არ მუშაობს, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს (ელ. ფოსტა: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); ონლაინ-ჩატი: [lorgar.com](https://lorgar.com); უკუკავშირის ფორმა: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). აქტუალური ინფორმაცია სერვის-ცენტრების შესახებ იხ. ვებ-გვერდზე [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

**საგარანტიო მომსახურება**

საგარანტიო ვადა იწყება საცალო ქსელიდან გაყიდვის მომენტიდან. საგარანტიო მომსახურების მიხედვით უნდა მიმართოთ საქონლის შეტენის პუნქტს, წარადგინოთ თვით საქონელი და მისი ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტი. საგარანტიო ვადა და ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დანატებითი ინფორმაცია გარანტიის გამოყენების შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* მოწყობილობა – სტაციონარული კომპიუტერი, ნოუთბუქი, სათამაშო კონსოლი.



## СЫРТҚЫ ТҮРІ (2-беттегі А суретін қар.)

KAZ

① – сол жақ құлаққап; ② – оң жақ құлаққап; ③ – микрофонды өшіру түймесі; ④ – дыбыс деңгейін басқару дөңгелегі; ⑤ – USB кабелі; ⑥ – микрофон; ⑦ – жарықдиодты индикатор.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

**Мақсат.** LRG-GHS360 ойын гарнитурасы – тартылатын микрофоны бар жабық типті мониторлық құлаққаптары. Гарнитура ойын кезінде, дауыстық қоңыраулар кезінде және басқа қосымшаларда жұмыс кезінде дыбысты енгізуге және шығаруға арналған. Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X жүйелерімен үйлесімді.

**Дизайн ерекшеліктері.** Түс: қара. Реттелетін жақтау және шыныаяқтар. Поликарбонат, ABS пластик, полиэстер; 192x185x88 мм; 312 г. Өрілген USB кабелі, 2 м.

**Функционалдық ерекшеліктері.** Дыбыс деңгейін және микрофонды басқару. Қосылым: сымды, USB Type A. Қуат: 5,0 В / 0,05 А (DC) кірісі, 0,25 Вт дейін. Микрофон: барлық бағытты, (-42 ± 3) дБ, 100–3000 Гц. Динамикте: (112 ± 3) дБ, 20–20 000 Гц, 32 Ом, 25 мВт. Пайдалану шарттары: 0...+45 °С, сал. ылғ. 45–75 % (конденсация жоқ). Сақтау шарттары: -20...+45 °С, сал. ылғ. 45–75 % (конденсация жоқ).

**Жиынтықтау.** Ойын гарнитура LRG-GHS360, қол жылытқышы (2 дана), салпыншақтың алу схемасы, жылдам іске қосу нұсқаулығы.

## ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Есту қабілетіне зақым келтірмеу үшін гарнитураны қолданар алдында дыбыс деңгейін төмендетіңіз және пайдалану кезінде ұзақ уақыт бойы дыбыс деңгейін көтермеңіз. Көлік жүргізу кезінде гарнитураны қолданбаңыз. Гарнитураны жоғары температураға (жылытқыштардан, күн сәулесінің тікелей түсуінен), жоғары ылғалдылыққа ұшыратпаңыз, құрылғыны шаңнан, сұйықтықтардан қорғаңыз. Тек қуат көзінен ажыратқаннан кейін, жуғыш заттарды немесе тазалағыштар мен еріткіштерді қолданбай, тек құрғақ немесе сәл дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Гарнитураның құлап кетуіне жол бермеңіз. Гарнитураны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндеуге болмайды. Ақаулық туындаған жағдайда, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## ГАРНИТУРАНЫ ПАЙДАЛАНУ

- 1. Қосу.** 2-беттегі В суретін қар. Алғаш рет қосылған кезде жүйе гарнитураны тануы үшін бірнеше секунд кетуі мүмкін.
- 2. Реттеу.** Гарнитураны киіңіз және оның орнын реттеңіз (2-беттегі С суретін қар.).
- 3. Дыбыс деңгейін және микрофонды басқару.** 2-беттегі D суретін қар.

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

**Гарнитура жұмыс істемейді:** кабель дұрыс жалғанбаған. Кабель дұрыс жалғанғанын және зақымдалмағанын тексеріңіз. **Динамиктер жұмыс істемейді:** гарнитура құрылғыдағы аудио кірісі мен шығысы үшін таңдалмаған. Құрылғының \* немесе сіз пайдаланып жатқан қолданбаның параметрлерінде аудио кіріс және шығыс үшін гарнитураны таңдалғанына көз жеткізіңіз. **Микрофон жұмыс істемейді:** микрофонның сезімталдық деңгейі жеткіліксіз. Микрофонның сезімталдық деңгейін құрылғының \* немесе сіз пайдаланып жатқан қолданбаның параметрлерінен тексеріңіз. Гарнитура дұрыс жұмыс істемесе, қолдау қызметіне хабарласыңыз (эл. пошта: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн чат: [lorgar.com](https://lorgar.com); кері байланыс пішіні: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Қызмет көрсету орталығының соңғы ақпаратын алу үшін [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center) сайтына кіріңіз.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен басталады. Кепілдік қызметін алу үшін тауардың өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, тауарды сатып алу нүктесіне хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше белгіленбесе. Қолдану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) сайтында алуға болады.

\* Құрылғы – компьютер, ноутбук, ойын консолі.

① – kreisā austiņa; ② – labā austiņa; ③ – mikroфона izslēgšanas poga; ④ – skaļuma rītenītis; ⑤ – USB kabelis; ⑥ – mikrofonis; ⑦ – LED indikators.

### TEHNISKIE DATI

**Mērķis.** LRG-GHS360 spēļu austiņas ir slēgta tipa monitora austiņas ar ievēljamu mikrofonu. Austiņas ir izstrādātas skaņas ievadei un izvadei spēļu laikā, balss zvaniem un darbībai citās lietotnēs. Saderīgs ar Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Dizaina iezīmes.** Krāsa: melna. Regulējami galvas saite un ausu kausiņi. Polikarbonāts, ABS plastmasa, poliesteris; 192x185x88 mm; 312 g. Pīts USB kabelis, 2 m.

**Funkcionālās iezīmes.** Skaļuma un mikroфона vadība. Savienojums: vadu, ar USB Type A. Barošanas avots: 5,0 V / 0,05 A (DC) ieejā, līdz 0,25 W. Mikrofonis: visvirziens, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Skaļruņi: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Darba apstākļi: temp. 0...+45 °C, rel. mitr. 45–75 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temp. -20...+45 °C, rel. mitr. 45–75 % (bez kondensācijas).

**Piegādes komplekts.** LRG-GHS360 spēļu austiņas, roku sildītājs (2 gab.), atslēgu piekariņa noņemšanas shēma, ātrā lietošanas pamācība.

### DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, pirms austiņu lietošanas iestatiet minimālo skaļumu un lietošanas laikā ilgstoši nepalieliniet skaļumu. Neizmantojiet austiņas braukšanas laikā. Nepakļaujiet austiņas augstai temperatūrai (no sildītājiem vai tiešiem saules stariem), pārmērīgam mitrumam, putekļiem vai šķidrumiem. Tīriet tikai pēc atvienošanas no strāvas padeves un tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu, neizmantojot mazgāšanas līdzekļus vai tīrīšanas līdzekļus. Neļaujiet austiņām nokrist. Neizjauciet vai neremontējiet austiņas paši. Bojājumu gadījumā sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

### AUSTIŅU LIETOŠANA

- 1. Savienošana.** Sk. B att. 2. lpp. Veicot savienojumu pirmo reizi, var paiet dažas sekundes, līdz sistēma atklāj austiņas.
- 2. Regulēšana.** Uzlieciet austiņas un noregulējiet to pozīciju (sk. C att. 2. lpp.).
- 3. Skaļuma un mikroфона vadība.** Sk. D att. 2. lpp.

### PROBLĒMU NOVĒRŠANA

**Austiņas nedarbojas:** kabelis nav pareizi pievienots. Pārbaudiet, vai kabelis ir pareizi pievienots un nav bojāts. **Skaļruņi nedarbojas:** austiņas nav izvēlētas ierīces audio ievadei un izvadei. Pārlicinieties, ka ierīces \* vai izmantoto lietotnes iestatījumos ir atlasītas austiņas audio ievadei un izvadei. **Mikrofonis nedarbojas:** ir iestatīts nepietiekams mikroфона jutības līmenis. Pārbaudiet mikroфона jutības līmeni ierīces \* vai izmantoto lietotnes iestatījumos. Ja austiņas nedarbojas pareizi, sazinieties ar atbalstu (e-pasts: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); tiešsaistes tērzēšana: [lorgar.com](http://lorgar.com); atsauksmju veidlapa: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Jaunāko informāciju par servisa centriem sk. tīmekļa vietnē [lorgar.com/service-center](http://lorgar.com/service-center).

### GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas termiņš sākas pārdošanas dienā mazumtirdzniecības vietā. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, sazinieties ar iegādes vietu, uzrādot austiņas un maksājumu apliecināšu dokumentu. Garantijas termiņš un kalpošanas laiks ir 2 gadi, ja vien vietējos tiesību aktos nav noteikts citādi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

\* Ierīce – dators, klēpjdators, spēļu konsole.

## IŠVAIZDA (žr. A pav. 2 p.)

LT

① – kairioji ausinė; ② – dešinioji ausinė; ③ – nutildymo mygtukas; ④ – ratukas garsumui reguliuoti; ⑤ – USB kabelis; ⑥ – mikrofonas; ⑦ – LED indikatorius.

### TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

**Paskirtis.** Žaidimų ausinės LRG-GHS360 yra uždaro tipo gaubiančios ausinės su ištraukiamu mikrofonu. Ausinės skirtos garsui įvesti ir išvesti žaidimo metu, balso skambučiams atlikti ir kitose programėlėse dirbant naudoti. Suderinamos su Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Konstruktinės ypatybės.** Spalva: juoda. Reguluojamas lankelis ir kaušeliai. Polikarbonatas, ABS plastikas, poliesteris; 192×185×88 mm; 312 g. Apipintas USB kabelis, 2 m.

**Funkcinės ypatybės.** Garsumo reguliavimas ir mikrofono valdymas. Ryšys: laidinis, su USB Type A. Maitinimas: įvestis 5,0 V / 0,05 A (DC), iki 0,25 W. Mikrofonas: visakryptis, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Garsiakalbiai: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Eksploatavimo sąlygos: 0...+45 °C temp., 45–75 % sant. drėgm. (be kondensacijos). Laikymo sąlygos: -20...+45 °C temp., 45–75 % sant. drėgm. (be kondensacijos).

**Pakuotės turinys.** Žaidimų ausinės LRG-GHS360, rankų šildytuvas (2 vnt.), raktų pakabuko nūmimo schema, trumpasis naudotojo vadovas.

### SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Kad išvengtumėte klausos pažeidimo, prieš naudodami ausines nustatykite minimalų garsumo lygį, o naudodami jas nedidinkite garsumo ilgam laikui. Nenaudokite ausinių vairuodami transportą. Apsaugokite ausines nuo aukštų temperatūrų (nuo šildymo prietaisų ar tiesioginių saulės spindulių), didelės drėgmės, venkite dulkių ar skysčių patekimo. Valyti įrenginį leidžiama tik atjungus jį nuo maitinimo šaltinio ir tik sausu arba šiek tiek drėgnu audiniu, nenaudojant ploviklių ar valiklių. Neleiskite ausinėms nukristi. Draudžiama išardyti ir taisyti įrenginį savarankiškai. Sugedimo atveju kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą.

### AUSINIŲ NAUDOJIMAS

**1. Prijungimas.** Žr. B pav. 2 p. Pirmą kartą prijungiant ausines, gali prireikti kelių sekundžių, kol sistema jas aptiks.

**2. Reguliavimas.** Užsidėkite ausines ir sureguliuokite jų padėtį (žr. C pav. 2 p.).

**3. Garsumo reguliavimas ir mikrofono valdymas.** Žr. D pav. 2 p.

### TRIKČIŲ ŠALINIMAS

**Ausinės neveikia:** kabelis prijungtas netinkamai. Įsitikinkite, kad kabelis yra tinkamai prijungtas ir nepažeistas. **Garsiakalbiai neveikia:** ausinės nėra pasirinktos garso įvesčiai ir išvesčiai įrenginyje. Įsitikinkite, kad ausinės yra pasirinktos garso įvesčiai ir išvesčiai įrenginio \* arba naudojamos programėlės nustatymuose. **Mikrofonas neveikia:** nustatytas nepakankamas mikrofono jautrumo lygis. Patikrinkite mikrofono jautrumo lygį įrenginio \* arba naudojamos programėlės nustatymuose. Jei ausinės neveikia tinkamai, kreipkitės į pagalbos tarnybą (el. paštas: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); internetinis pokalbis: [lorgar.com](https://lorgar.com); atsiliepimų forma: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Aktualią informaciją apie techninės priežiūros centrus rasite adresu [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantis laikotarpis prasideda nuo pardavimo mažmeninės prekybos tinkle momento. Norint gauti garantinę priežiūrą, reikia kreiptis į prekės įsigijimo punktą pateikiant pačią prekę ir mokėjimą patvirtinantį dokumentą. Garantis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietos įstatymai numato kitaip. Papildoma informacija apie naudojimą ir garantiją pasiekama tinklalapyje [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Įrenginys – tai kompiuteris, nešiojamasis kompiuteris, žaidimų konsolė.

**UITERLIJK (zie afb. A op p. 2)**

- ① – linker oorstuk; ② – rechter oorstuk; ③ – muteknop; ④ – wiel voor volumeregeling; ⑤ – USB-kabel; ⑥ – microfoon; ⑦ – LED-indicator.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

**Doel.** De LRG-GHS360 gaming headset is een over ear koptelefoon met gesloten achterkant en met intrekbare microfoon. De headset is ontworpen voor audio-invoer en -uitvoer tijdens games, spraakoproepen en werken in verschillende apps. Compatibel met Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Ontwerpenmerken.** Kleur: zwart. Verstelbare hoofdband en oorstukken. Polycarbonaat, ABS kunststof, polyester; 192x185x88 mm; 312 g. Gevlochten USB-kabel, 2 m.

**Functionele kenmerken.** Volume- en microfoonregeling. Verbinding: bedraad, naar USB Type A. Voeding: ingang 5,0 V / 0,05 A (DC), tot 0,25 W. Microfoon: omnidirectioneel, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Luidsprekers: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 ohm, 25 mW. Bedrijfsomstandigheden: temp. 0...+45 °C, RV 45–75 % (niet condenserend). Opslagcondities: temp. -20...+45 °C, RV 45–75 % (niet condenserend).

**Verpakkingsinhoud.** LRG-GHS360 gaming headset, handwarmer (2 st.), opbergtas, schema voor het verwijderen van de sleutelhanger, korte gebruikershandleiding.

**REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK**

Om gehoorschade te voorkomen, zet u het volume op minimaal voordat u de headset gebruikt en verhoogt u het volume niet langdurig tijdens het gebruik. Gebruik de headset niet tijdens het besturen van een voertuig. Stel de headset niet bloot aan hoge temperaturen (van verwarmingsapparaten of direct zonlicht), hoge luchtvochtigheid, vermijd blootstelling aan stof en vloeistoffen. Reinig alleen na het loskoppelen van de voeding en alleen met een droge of licht vochtige doek, zonder gebruik van reinigingsmiddelen. Laat de headset niet vallen. Demonteer of repareer de headset niet zelf. Neem in geval van storing contact op met een erkend servicecentrum.

**GEBRUIKEN VAN DE HEADSET**

- 1. Verbinding.** Zie afb. B op p. 2. Wanneer u voor de eerste keer verbinding maakt, kan het enkele seconden duren voordat het systeem de headset herkent.
- 2. Aanpassing.** Zet de headset op en pas de positie aan (zie afb. C op p. 2).
- 3. Volume- en microfoonregeling.** Zie afb. D op p. 2.

**PROBLEEMOPLOSSEN**

**De headset werkt niet:** de kabel is niet goed aangesloten. Zorg ervoor dat de kabel goed is aangesloten en niet beschadigd is. **Luidsprekers werken niet:** de headset is niet geselecteerd voor audio-invoer en -uitvoer op het apparaat. Zorg ervoor dat de headset is geselecteerd voor audio-invoer en -uitvoer in de instellingen van het apparaat \* of de app die u gebruikt. **De microfoon werkt niet:** het gevoeligheidsniveau van de microfoon is te laag ingesteld. Controleer het gevoeligheidsniveau van de microfoon in de instellingen van het apparaat \* of de app die u gebruikt. Als de headset niet goed werkt, neem dan contact op met de ondersteuning (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); feedbackformulier: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Voor actuele informatie over servicecentra, zie [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

**GARANTIESERVICE**

De garantieperiode gaat in vanaf het moment van verkoop in een retailnetwerk. Om garantieservice te verkrijgen, moet u contact opnemen met het verkooppunt van het product, waarbij u het product zelf en een document ter bevestiging van de aankoop verstrekt. De garantieperiode en levensduur – 2 jaar, tenzij de plaatselijke wetgeving anders bepaalt. Meer informatie over gebruik en garantie is beschikbaar op [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Apparaat – desktopcomputer, laptop, gaming console.

## WYGLĄD (patrz rys. A na str. 2)

POL

- ① – lewa słuchawka; ② – prawa słuchawka; ③ – przycisk wyciszania mikrofonu;  
④ – pokrętko regulacji głośności; ⑤ – kabel USB; ⑥ – mikrofon; ⑦ – wskaźnik LED.

### SPECYFIKACJE

**Przeznaczenie.** Gamingowy zestaw słuchawkowy LRG-GHS360 to zamknięte słuchawki monitorowe z wysuwającym mikrofonem. Zestaw słuchawkowy jest przeznaczony do wprowadzania i wyprowadzania dźwięku w grach, połączeniach głosowych i innych aplikacjach. Kompatybilny z systemami Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Cechy konstrukcyjne.** Kolor: czarny. Regulowane nauszники i pałak. Poliwęglan, tworzywo ABS, poliester; 192x185x88 mm; 312 g. Kabel USB w oplocie, 2 m.

**Cechy funkcjonalne.** Regulacja głośności i mikrofonu. Połączenie: przewodowe, na USB typu A. Zasilanie: wejście 5,0 V / 0,05 A (DC), do 0,25 W. Mikrofon: dookólny, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Głośniki: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ohm, 25 mW. Warunki pracy: temp. 0...+45 °C, wilg. wzgl. 45–75 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temp. -20...+45 °C, wilg. wzgl. 45–75 % (bez kondensacji).

**Zawartość zestawu.** Gamingowy zestaw słuchawkowy LRG-GHS360, ogrzewacz dłoni (2 szt.), schemat wyjmowania breloczka do kluczy, skrócona instrukcja obsługi.

### ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, przed użyciem zestawu słuchawkowego ustaw głośność na minimum, nie zwiększaj głośności na dłuższy czas podczas użytkowania. Nie należy używać zestawu słuchawkowego podczas jazdy. Nie należy narażać zestawu słuchawkowego na działanie wysokich temperatur (pochodzących od grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego), nadmiernej wilgotności, kurzu lub płynów. Czyścić tylko po odłączeniu od zasilania i tylko suchą lub lekko wilgotną szmatką, bez użycia detergentów lub środków czyszczących. Nie dopuść do upadku zestawu słuchawkowego. Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać zestawu słuchawkowego. W przypadku awarii należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### UŻYCIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

- 1. Połączenie.** Patrz rys. B na str. 2. Przy pierwszym podłączeniu wykrycie zestawu słuchawkowego przez system może potrwać kilka sekund.
- 2. Regulacja.** Załóż zestaw słuchawkowy i dostosuj jego położenie (patrz rys. C na str. 2).
- 3. Regulacja głośności i mikrofonu.** Patrz rys. D na str. 2.

### ROZWAŻANIE USTEREK

**Zestaw słuchawkowy nie działa:** kabel nie jest prawidłowo podłączony. Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony i nie jest uszkodzony. **Głośniki nie działają:** zestaw słuchawkowy nie jest wybrany dla wejścia i wyjścia audio w urządzeniu. Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest wybrany jako wejście i wyjście audio w ustawieniach urządzenia \* lub używanej aplikacji. **Mikrofon nie działa:** poziom czułości mikrofonu jest niewystarczający. Sprawdź poziom czułości mikrofonu w ustawieniach urządzenia \* lub używanej aplikacji. Jeśli zestaw słuchawkowy nie działa prawidłowo, skontaktuj się z pomocą techniczną (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); czat online: [lorgar.com](https://lorgar.com); formularz opinii: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Aktualne informacje na temat centrów serwisowych można znaleźć na stronie internetowej [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty sprzedaży w punkcie sprzedaży detalicznej. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy udać się do punktu zakupu i przedstawić produkt oraz dokument potwierdzający płatność. Okres gwarancji i użytkowania wynosi 2 lata, chyba że lokalne prawo stanowi inaczej. Dalsze informacje dotyczące użytkowania i gwarancji dostępne są na stronie internetowej [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Urządzenie – komputer, laptop, konsola do gier.

- ① – auricular esquerdo; ② – auricular direito; ③ – botão de silêncio; ④ – roda de volume; ⑤ – cabo USB; ⑥ – microfone; ⑦ – indicador LED.

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

**Atribuição.** Os auscultadores para jogos LRG-GHS360 são auscultadores circumaurais fechados com microfone retrátil. Os auscultadores são concebidos para entrada e saída de áudio durante jogos, chamadas de voz e uso de várias aplicações. São compatíveis com Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Características de conceção.** Cor: preto. Faixa de cabeça e almofadas ajustáveis. Policarbonato, plástico ABS, poliéster; 192x185x88 mm; 312 g. Cabo USB entrançado, 2 m.

**Características funcionais.** Controlo do volume e do microfone. Conectividade: com fios, para USB tipo A. Alimentação: entrada 5,0 V / 0,05 A (CC), até 0,25 W. Microfone: omnidirecional, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Altifalantes: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Condições de funcionamento: temp. 0...+45 °C, hum. rel. 45–75 % (sem condensação). Condições de armazenamento: temp. -20...+45 °C, hum. rel. 45–75 % (sem condensação).

**Conteúdo da embalagem.** Auscultadores para jogos LRG-GHS360, aquecedor de mãos (2 unid.), esquema de remoção do porta-chaves, guia de início rápido.

### PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

Para evitar danos auditivos, regule o volume para o mínimo antes de utilizar os auscultadores e não aumente o volume durante longos períodos durante a utilização. Não utilize os auscultadores enquanto conduz um veículo. Não exponha os auscultadores a temperaturas elevadas (provenientes de dispositivos de aquecimento ou da luz solar direta), a humidade elevada, evite o pó e os líquidos. A limpeza só é permitida após a desconexão da alimentação elétrica e apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido, sem a utilização de detergentes ou agentes de limpeza. Não deixe cair os auscultadores. Não desmonte ou repare os auscultadores por si próprio. Em caso de mau funcionamento, contacte um centro de assistência autorizado.

### UTILIZAÇÃO DOS AUSCULTADORES

**1. Ligação.** Ver fig. B na pág. 2. Ao ligar pela primeira vez, pode demorar alguns segundos até que o sistema reconheça os auscultadores.

**2. Ajustamento.** Coloque os auscultadores e ajuste a sua posição (ver fig. C na pág. 2).

**3. Controlo do volume e do microfone.** Ver fig. D na pág. 2.

### SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**Os auscultadores não funcionam:** o cabo não está ligado corretamente. Certifique-se de que o cabo está corretamente ligado e não está danificado. **Os altifalantes não funcionam:** os auscultadores não estão selecionados para entrada e saída de áudio no dispositivo. Certifique-se de que os auscultadores estão selecionados para entrada e saída de áudio nas definições do dispositivo \* ou da aplicação que está a utilizar. **O microfone não funciona:** o nível de sensibilidade do microfone é muito baixo. Verifique o nível de sensibilidade do microfone nas definições do dispositivo \* ou da aplicação que está a utilizar. Se os auscultadores não funcionarem corretamente, contacte o suporte (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); chat online: [lorgar.com](https://lorgar.com); formulário de feedback: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Para obter informações atualizadas sobre os centros de assistência, consulte a página web [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### SERVIÇO DE GARANTIA

O período de garantia começa quando o produto é vendido por num retalhista. Para obter o serviço de garantia, deve dirigir-se ao ponto de venda do produto, apresentando o próprio produto e um documento que confirma a compra. O período de garantia e a vida útil são de 2 anos, exceto quando especificado em contrário pela legislação local. Estão disponíveis mais informações sobre a utilização e a garantia na página web [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Dispositivo – computador de secretária, computador portátil, consola de jogos.

① – căști stânga; ② – căști dreapta; ③ – buton de dezactivare a sunetului; ④ – rotiță de volum; ⑤ – cablu USB; ⑥ – microfon; ⑦ – indicator LED.

### SPECIFICAȚII

**Scop.** Căști de gaming LRG-GHS360 sunt căști monitoare cu tip închis, cu microfon retractabil. Căștile sunt concepute pentru intrarea și ieșirea sunetului în timpul jocurilor, apelurilor vocale și altor aplicații. Compatibile cu Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Caracteristici de design.** Culoare: negru. Bandă de cap și cupe reglabile. Policarbonat, plastic ABS, poliester; 192x185x88 mm; 312 g. Cablu USB împletit, 2 m.

**Caracteristici funcționale.** Controlul volumului și al microfonului. Conexiune: prin cablu, USB Type A. Sursa de alimentare: intrare 5,0 V / 0,05 A (DC), până la 0,25 W. Microfon: omnidirecțional, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Difuzoare: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ohmi, 25 mW. Condiții de exploatare: temp. 0...+45 °C, umid. rel. 45–75 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temp. -20...+45 °C, umid. rel. 45–75 % (fără condensare).

**Echipamente.** Căști de gaming LRG-GHS360, încălzitor de mâini (2 buc.), diagramă de îndepărtare a brelocului, scurt ghid de utilizare.

### REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Pentru a evita deteriorarea auzului, setați volumul la minim înainte de a utiliza căștile, nu ridicați volumul pentru o perioadă lungă de timp în timpul utilizării. Nu utilizați căștile în timp ce conduceți. Nu expuneți căștile la temperaturi ridicate (de la încălzitoare sau de la lumina directă a soarelui), la umiditate excesivă, praf sau lichide. Curățați numai după deconectarea de la sursa de alimentare și numai cu o cârpă uscată sau ușor umedă, fără a folosi detergenți sau agenți de curățare. Nu lăsați căștile să cadă. Nu dezasamblați sau reparați singur căștile. În caz de funcționare defectuoasă, contactați un centru de service autorizat.

### UTILIZAREA CĂȘTIILOR

- 1. Conexiune.** Vezi fig. B de la pag. 2. La prima conectare, este posibil să dureze câteva secunde până când sistemul detectează căștile.
- 2. Ajustare.** Puneți căștile și reglați poziția acestora (vezi fig. C de la pag. 2).
- 3. Controlul volumului și al microfonului.** Vezi fig. D de la pag. 2.

### DEPANARE

**Căștile nu funcționează:** cablul nu este conectat corect. Verificați dacă cablul este conectat corect și dacă nu este deteriorat. **Difuzoarele nu funcționează:** căștile nu sunt selectate pentru intrare și ieșire audio pe dispozitivul. Asigurați-vă că căștile sunt selectate pentru intrare și ieșire audio în setările dispozitivului \* sau ale aplicației pe care o utilizați. **Microfonul nu funcționează:** nivelul sensibilității microfonului este setat la insuficient. Verificați nivelul sensibilității microfonului în setările dispozitivului \* sau ale aplicației pe care o utilizați. Dacă căștile nu funcționează corect, contactați serviciul clienți (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); chat online: [lorgar.com](https://lorgar.com); formular de feedback: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Pentru informații actualizate privind centrele de service, vezi pe pagina web [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe din momentul vânzării în rețeaua de retail. Pentru a obține serviciul de garanție, trebuie să contactați punctul de cumpărare a bunurilor, furnizând bunurile în sine și un document care confirmă plata. Perioada de garanție și durata de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe pagina web [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Dispozitiv – computer, laptop, consolă de jocuri.

**ВНЕШНИЙ ВИД (см. рис. А на с. 2)**

- ① – левый наушник; ② – правый наушник; ③ – кнопка отключения микрофона; ④ – колесо регулировки громкости; ⑤ – USB-кабель; ⑥ – микрофон; ⑦ – LED-индикатор.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Назначение.** Игровая гарнитура LRG-GHS360 – это мониторные наушники закрытого типа с выдвижным микрофоном. Гарнитура предназначена для ввода и вывода звука во время игр, голосовых вызовов и работы в различных приложениях. Совместима с Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Конструктивные особенности.** Цвет: черный. Регулируемые оголовье и чашки. Поликарбонат, АБС-пластик, полиэстер; 192x185x88 мм; 312 г. USB-кабель в оплетке, 2 м.

**Функциональные особенности.** Управление громкостью и микрофоном. Подключение: проводное, к USB Type A. Питание: вход 5,0 В / 0,05 А (DC), до 0,25 Вт. Микрофон: всенаправленный, (-42 ± 3) дБ, 100–3000 Гц. Динамики: (112 ± 3) дБ, 20–20 000 Гц, 32 Ом, 25 мВт. Условия эксплуатации: 0...+45 °С, отн. влажн. 45–75 % (без конденсации). Условия хранения: -20...+45 °С, отн. влажн. 45–75 % (без конденсации).

**Комплектация.** Игровая гарнитура LRG-GHS360, грелка для рук (2 шт.), схема извлечения брелока, краткое руководство пользователя.

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Чтобы избежать повреждения слуха, перед использованием гарнитуры установите громкость на минимум, во время использования не увеличивайте громкость на длительное время. Не используйте гарнитуру во время управления транспортным средством. Не подвергайте гарнитуру воздействию высоких температур (от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей), повышенной влажности, избегайте попадания пыли, жидкостей. Очистка допускается только после отключения от источника питания и только сухой или слегка влажной тканью, без применения моющих или чистящих средств. Не допускайте падения гарнитуры. Запрещается разбирать и ремонтировать гарнитуру самостоятельно. В случае неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ**

- 1. Подключение.** См рис. В на с. 2. При первом подключении может потребоваться несколько секунд для определения гарнитуры системой.
- 2. Регулировка.** Наденьте гарнитуру и отрегулируйте ее положение (см. рис. С на с. 2).
- 3. Управление громкостью и микрофоном.** См. рис. D на с. 2.

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**Гарнитура не работает:** кабель подключен некорректно. Убедитесь, что кабель подключен должным образом и не поврежден. **Динамики не работают:** гарнитура не выбрана для ввода и вывода звука на устройстве. Убедитесь, что гарнитура выбрана для ввода и вывода звука в настройках устройства \* или используемого приложения. **Микрофон не работает:** установлен недостаточный уровень чувствительности микрофона. Проверьте уровень чувствительности микрофона в настройках устройства \* или используемого приложения. Если гарнитура не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн-чат: [lorgar.com](https://lorgar.com); форма обратной связи: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Актуальную информацию о сервисных центрах см. на веб-странице [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

**ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Гарантийный срок начинается с момента продажи в розничной сети. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения товара, предоставив сам товар и документ, подтверждающий покупку. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на веб-странице [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Устройство – стационарный компьютер, ноутбук, игровая консоль.



① – ľavé slúchadlo; ② – pravé slúchadlo; ③ – tlačidlo stlmenia mikrofónu; ④ – koliesko nastavenia hlasitosti; ⑤ – USB kábel; ⑥ – mikrofón; ⑦ – LED indikátor.

## SPECIFIKÁCIA

**Účel.** Herná náhlavná súprava LRG-GHS360 sú monitorové slúchadlá uzavretého typu s výsuvným mikrofónom. Náhlavná súprava sú navrhnuté tak, aby umožňovali vstup a výstup zvuku pri hraní hier, hlasových hovoroch a práci v ďalších aplikáciách. Kompatibilna s operačnými systémami Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Dizajnové vlastnosti.** Farba: čierna. Nastaviteľná čelenka a slúchadlá. Polykarbonát, ABS plast, polyester; 192x185x88 mm; 312 g. Opletený kábel USB, 2 m.

**Funkčné vlastnosti.** Ovládanie hlasitosti a mikrofónu. Pripojenie: káblové, do USB Type A. Napájanie: vstup 5,0 V / 0,05 A (DC), do 0,25 W. Mikrofón: všesmerový, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Reprodukory: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ohm, 25 mW. Prevádzkové podmienky: tepl. 0...+45 °C, rel. vlhk. 45–75 % (bez kondenzácie). Podmienky skladovania: tepl. -20...+45 °C, vlhk. 45–75 % (bez kondenzácie).

**Obsah balenia.** Herná náhlavná súprava LRG-GHS360, ohrievač rúk (2 ks), schéma vybrať prívesku na kľúče, stručná príručka.

## PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, pred použitím náhlavnej súpravy nastavte hlasitosť na minimum, počas používania nezvyšujte hlasitosť dlhší čas. Nepoužívajte náhlavnú súpravu počas vedenia vozidla. Nevystavujte náhlavnú súpravu vysokým teplotám (od ohrievačov alebo priameho slnečného žiarenia), vysokej vlhkosti, prachu alebo tekutinám. Čistite len po odpojení od napájania a len suchou alebo miernou navlhčenou handričkou, bez použitia čistiacich prostriedkov alebo saponátov. Nedovoľte, aby náhlavná súprava spadla. Náhlavnú súpravu sami nerozoberajte ani neopravujte. V prípade poruchy sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

## POUŽÍVANIE NÁHLAVNEJ SÚPRAVY

- 1. Pripojenie.** Pozri obr. B na s. 2. Pri prvom pripojení môže trvať niekoľko sekúnd, kým systém zistí náhlavnú súpravu.
- 2. Nastavenia.** Nasadte si náhlavnú súpravu a nastavte jej polohu (pozri obr. C na s. 2).
- 3. Ovládanie hlasitosti a mikrofónu.** Pozri obr. D na s. 2.

## ODSTRANOVANIE PORÚCH

**Náhlavná súprava nefunguje:** kábel nie je správne pripojený. Skontrolujte, či je kábel správne pripojený a či nie je poškodený. **Reprodukory nefungujú:** náhlavná súprava nie je na zariadení vybraná pre vstup a výstup zvuku. Uistite sa, že je náhlavná súprava vybraná pre vstup a výstup zvuku v nastaveniach zariadenia \* alebo aplikácie, ktorú používate.

**Mikrofón nefunguje:** citlivosť mikrofónu je nastavená na nedostatočnú úroveň. Skontrolujte úroveň citlivosti mikrofónu v nastaveniach zariadenia \* alebo aplikácie, ktorú používate. Ak náhlavná súprava nefunguje správne, kontaktujte stránku (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); formulár spätnej väzby: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Aktuálne informácie o servisných strediskách nájdete na webovej stránke [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

## ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná doba začína plynúť odo dňa predaja v maloobchodnej predajni. Ak chcete získať záručný servis, mali by ste sa obrátiť na miesto nákupu tovaru, poskytnúť samotný tovar a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú k dispozícii na webovej stránke [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Zariadenie – počítač, notebook, herná konzola.

- ① – leva slušalka, ② – desna slušalka, ③ – gumb za izklop mikrofona, ④ – kolesce za glasnost, ⑤ – kabel USB, ⑥ – mikrofoni, ⑦ – LED indikator.

### SPECIFIKACIJE

**Namen.** Igralne slušalke LRG-GHS360 so monitorske slušalke zaprtega tipa z zložitljivim mikrofonom. Slušalke so namenjene vходу in izhodu zvoka med igranjem, glasovnimi ključmi in delovanjem v različnih aplikacijah. So združljive s Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Oblikovne značilnosti.** Barva: črna. Nastavljiv naglavni trak in ušesne blaznice. Polikarbonat, plastika ABS, poliester, 192x185x88 mm, 312 g. Opleten kabel USB, 2 m.

**Funkcionalne lastnosti.** Upravljanje glasnosti in mikrofona. Povezava: žična, na USB Type A. Napajanje: vhod 5.0 V / 0.05 A (DC), do 0.25 W. Mikrofoni: vsesmerni, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Zvočniki: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Delovni pogoji: temp. 0...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (brez kondenzacije). Pogoji skladiščenja: temp. -20...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (brez kondenzacije).

**Vsebina dobave.** Igralne slušalke LRG-GHS360, grelec za roke (2 kos), shema za izvlečenje obeska za ključ, hitri uporabniški vodnik.

### PRAVILA ZA VARNO UPORABO

Da bi se izognili poškodbam sluha, pred uporabo slušalk nastavite glasnost na minimalno, med uporabo glasnosti ne povečujte dlje časa. Slušalk ne uporabljajte med vožnjo. Slušalk ne izpostavljajte visokim temperaturam (zaradi grelnih naprav ali neposredne sončne svetlobe), visoki vlažnosti, prahu in tekočinam. Čiščenje je dovoljeno le po izklopu iz električnega omrežja in le s suho ali rahlo vlažno krpo, brez uporabe detergentov ali čistil. Pazite, da vam slušalka ne pade na tla. Slušalke ne razstavljajte ali popravljajte sami. V primeru okvare se obrnite na pooblaščen servisni center.

### UPORABA SLUŠALK

**1. Povezovanje.** Glejte sliko B na str. 2. Pri prvem povezovanju lahko traja nekaj sekund, da sistem zazna slušalko.

**2. Prilagoditev.** Namestite slušalko na glavi in prilagodite njihov položaj (glejte sliko C na str. 2).

**3. Kontrola glasnosti in mikrofona.** Glejte sliko D na str. 2.

### ODPRAVLJANJE TEŽAV

**Slušalke ne delujejo:** kabel ni pravilno priključen. Prepričajte se, da je kabel pravilno priključen in da ni poškodovan. **Zvočniki ne delujejo:** slušalke niso izbrane za zvočni vhod in izhod v nastavitvah naprave \* ali aplikacije, ki jo uporabljate. **Mikrofon ne deluje:** stopnja občutljivosti mikrofona je nastavljena na nezadostno. Preverite stopnjo občutljivosti mikrofona v nastavitvah naprave \* ali aplikacije, ki jo uporabljate. Če slušalke ne delujejo pravilno, se obrnite na podporo (e-pošta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com), spletni klepet: [lorgar.com](https://lorgar.com), obrazec za povratne informacije: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Najnovejše informacije o servisnih centrih najdete na spletni strani: [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### GARANCIJSKI SERVIS

Garancijska doba se računa od trenutka prodaje na drobno. Če želite pridobiti garancijsko storitev, se obrnite na prodajno mesto nakupa izdelka, pri čemer zagotovite sam izdelek in dokument, ki potrjuje nakup. Garancijski rok in življenjska doba sta 2 leti, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na spletni strani: [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Naprava je namizni računalnik, prenosni računalnik, igralna konzola.

## APARIENCIA (véase la fig. A en la pág. 2)

SPA

- ① – auricular izquierdo; ② – auricular derecho; ③ – botón para silenciar el micrófono;  
④ – rueda de control de volumen; ⑤ – cable USB; ⑥ – micrófono; ⑦ – indicador LED.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Propósito.** Los auriculares para juegos LRG-GHS360 son unos auriculares circumaurales cerrados con micrófono retráctil. Los auriculares con micrófono están diseñados para la entrada y salida de audio al jugar, hacer llamadas de voz y trabajar en otras aplicaciones. Compatible con Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Características de diseño.** Color: negro. Diadema y auriculares ajustables. Policarbonato, plástico ABS, poliéster; 192x185x88 mm; 312 g. Cable USB trenzado, 2 m.

**Características funcionales.** Control de volumen y micrófono. Conexión: por cable, a USB tipo A. Alimentación: entrada de 5,0 V / 0,05 A (CC), hasta 0,25 W. Micrófono: omnidireccional, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Altavoces: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Condiciones de funcionamiento: temp. 0...+45 °C, hum. rel. 45–75 % (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temp. -20...+45 °C, hum. rel. 45–75 % (sin condensación).

**Lista de equipo.** Auriculares para juegos LRG-GHS360, calentador de manos (2 ud.), estuche de almacenamiento y esquema de extracción del llavero, guía de inicio rápido.

### REGLAS DE USO SEGURO

Para evitar daños auditivos, ajuste el volumen al mínimo antes de utilizar los auriculares, no suba el volumen durante largos períodos de tiempo mientras los utiliza. No utilice los auriculares con micrófono mientras conduce. No exponga los auriculares con micrófono a altas temperaturas (de calefactores o luz solar directa), humedad excesiva, polvo o líquidos. La limpieza solo se permite después de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación y solo con un paño seco o ligeramente húmedo, sin usar detergentes o productos de limpieza. No permita que los auriculares con micrófono se caigan. No desmonte ni repare los auriculares con micrófono usted mismo. En caso de avería, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

### USO DE AURICULARES CON MICRÓFONO

- 1. Conexión.** Véase la fig. B en la pág. 2. Al conectarse por primera vez, el sistema puede tardar unos segundos en detectar los auriculares con micrófono.
- 2. Ajuste.** Colóquese los auriculares con micrófono y ajuste su posición (véase la fig. C en la pág. 2).
- 3. Control de volumen y micrófono.** Véase la fig. D en la pág. 2.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Los auriculares no funcionan:** el cable no está conectado correctamente. Compruebe que el cable está bien conectado y no está dañado. **Los altavoces no funcionan:** los auriculares no están seleccionados para la entrada y salida de audio en el dispositivo. Asegúrese de que los auriculares están seleccionados para la entrada y salida de audio en los ajustes del dispositivo \* o aplicación que está utilizando. **El micrófono no funciona:** el nivel de sensibilidad del micrófono es insuficiente. Compruebe el nivel de sensibilidad del micrófono en los ajustes del dispositivo \* o aplicación que está utilizando. Si los auriculares no funcionan correctamente, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (correo el.: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); chat en línea: [lorgar.com](https://lorgar.com); el formulario de respuesta: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Para obtener información actualizada sobre los centros de servicio, consulte la página web [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía comienza desde la fecha de venta en la red minorista. Para obtener el servicio de garantía, acuda al punto de venta y presente el producto y el comprobante de pago. El periodo de garantía y vida útil es de 3 años, salvo que la legislación local estipule lo contrario. Encontrará más información sobre el uso y la garantía en la página web [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Dispositivo: ordenador, portátil, videoconsola.

① – leva slušalica; ② – desna slušalica; ③ – dugme za isključivanje mikrofona; ④ – točkić kontrole glasnoće; ⑤ – USB kabl; ⑥ – mikrofoni; ⑦ – LED indikator.

### SPECIFIKACIJE

**Namena.** Slušalice za igre LRG-GHS360 je žičane monitorske slušalice zatvorenog tipa sa mikrofonom na uvlačenje. Slušalice su dizajnirane za unos i izlaz zvuka tokom igranja, kao i za govorne pozive i aktivnosti u drugim aplikacijama. Kompatibilne sa Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Karakteristike dizajna.** Boja: crna. Podesivi nosač za glavu i školjke. Polikarbonat, ABS plastika, poliester; 192x185x88 mm; 312 g. USB kabl u omotaču, 2 m.

**Funkcionalne karakteristike.** Kontrola glasnoće i mikrofona. Povezivanje: žičano na USB Type A. Napajanje: 5.0 V / 0.05 A (DC) ulaz, do 0.25 W. Mikrofon: omnidirekcionii, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Hz. Zvučnici: (112 ± 3) dB, 20–20.000 Hz, 32 Ω, 25 mW. Uslovi korišćenja: temp. 0...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temp. -20...+45 °C, rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

**Paket isporuke.** Slušalice za igre LRG-GHS360, grejalica za ruke (2 kom.), šema za izvlačenje privjeska, kratki korisnički vodič.

### PRAVILA ZA BEZBEDNU UPOTREBU

Da se izbegne oštećenje sluha, pre korišćenja slušalica smanjite na njima jačinu zvuka i ne pojačavajte ton za dugo tokom korišćenja. Nemojte koristiti slušalice dok vozite. Ne izlažite slušalice visokim temperaturama (od grejača ili direktne sunčeve svetlosti), visokoj vlažnosti, izbegavajte nakupljanja prašine, kontakt sa tečnošću. Čišćenje je dozvoljeno tek nakon odspajanja iz struje i samo suvom ili blago navlaženom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Pazite da slušalice ne padnu. Nemojte sami rastavljati ili popravljati slušalice. U slučaju kvara, obratite se ovlašćenom servisu.

### KORIŠĆENJE SLUŠALICA

- 1. Povezivanje.** V. sliku B na str. 2. Prvo povezivanje može potrajati nekoliko sekundi da sistem prepozna slušalice.
- 2. Nameštavanje.** Stavite slušalice na glavu i prilagodite njihov položaj (v. sliku C na str. 2).
- 3. Kontrola jačine zvuka i mikrofona.** V. sliku D na str. 2.

### REŠAVANJE PROBLEMA

**Slušalice ne rade:** kabl nije pravilno povezan. Uverite se da je kabl pravilno povezan i da nije oštećen. **Zvučnici ne rade:** slušalice nisu izabrane za audio ulaz i izlaz na uređaju. Uverite se da su slušalice izabrane za audio ulaz i izlaz u podešavanjima uređaja \* odnosno aplikacije koju koristite. **Mikrofon ne radi:** nivo osetljivosti mikrofona je nedovoljan. Proverite nivo osetljivosti mikrofona u podešavanjima uređaja \* odnosno aplikacije koju koristite. Ako slušalice ne rade ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com), onlajn časkanje: [lorgar.com](http://lorgar.com), povratne informacije: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Za najnovije informacije o servisnim centrima posetite veb: [lorgar.com/service-center](http://lorgar.com/service-center).

### GARANTNI SERVIS

Garantni rok počinje da se računa od trenutka kupnje u maloprodaji. Da biste dobili garantni servis, potrebno je da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabaavili rob, i da dostavite sam proizvod i potvrdu o plaćanju. Garantni period i upotrebnii rok su 2 godine, osim ako lokalnim zakonom nije drugačije određeno. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

---

\* Uređaj je računar, laptop, igraća konzola.

## ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (див. мал. А на с. 2)

UKR

- ① – лівий навушник; ② – правий навушник; ③ – кнопка відключення мікрофона;  
④ – колесо регулювання гучності; ⑤ – USB-кабель; ⑥ – мікрофон; ⑦ – LED-індикатор.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Призначення.** Ігрова гарнітура LRG-GHS360– це моніторні навушники закритого типу з висувним мікрофоном. Гарнітура призначена для введення та виведення звуку під час ігор, голосових дзвінків та інших додатків. Сумісна з Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X.

**Конструктивні особливості.** Колір: чорний. Регульовані оголов'я та чашки. Полікарбонат, АБС-пластик, поліестер; 192x185x88 мм; 312 г. USB-кабель в облєтєнні, 2 м.

**Функціональні особливості.** Управління гучністю та мікрофоном. Підключення: дротове, до USB Type A. Живлення: вхід 5,0 В / 0,05 А (DC), до 0,25 Вт. Мікрофон: всеспрямований, (-42 ± 3) дБ, 100–3000 Гц. Динаміки: (112 ± 3) дБ, 20–20 000 Гц, 32 Ом, 25 мВт. Умови експлуатації: 0...+45 °С, відн. волог. 45–75 % (без конденсації). Умови зберігання: -20...+45 °С, відн. волог. 45–75 % (без конденсації).

**Комплектація.** Ігрова гарнітура LRG-GHS360, ґрілка для рук (2 шт.), схема виймання брєлка, короткий посібник користувача.

### ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Щоб уникнути пошкодження слуху, перед використанням гарнітури встановіть гучність на мінімум, під час використання не збільшуйте гучність на тривалий час. Не використовуйте гарнітуру під час керування автомобілем. Не піддавайте гарнітуру впливу високих температур (від нагрівальних приладів або прямих сонячних променів), підвищеної вологості, уникайте потраплення пилу, рідин. Очищення допускається тільки після відключення від джерела живлення і тільки сухою або злегка вологою тканиною, без застосування миючих засобів. Не допускайте падіння гарнітури. Забороняється розбирати та ремонтувати гарнітуру самостійно. У разі несправності зверніться до авторизованого сервісного центру.

### ВИКОРИСТАННЯ ГАРНІТУРИ

- 1. Підключення.** Див. мал. В на с. 2. При першому підключенні може знадобитися кілька секунд, щоб визначити гарнітуру системою.
- 2. Регулювання.** Надягніть гарнітуру та відрегулюйте її положення (див. мал. С на с. 2).
- 3. Управління гучністю та мікрофоном.** Див. мал. D на с. 2.

### УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Гарнітура не працює:** кабель підключено неправильно. Переконайтеся, що кабель підключено належним чином і не пошкоджено. **Динаміки не працюють:** гарнітура не вибрана для введення і виведення звуку на пристрої. Переконайтеся, що гарнітура обрана для введення і виведення звуку в налаштуваннях пристрою \* або використовуюваного застосунку. **Мікрофон не працює:** встановлено недостатній рівень чутливості мікрофона. Перевірте рівень чутливості мікрофона в налаштуваннях пристрою \* або використовуюваного застосунку. Якщо гарнітура не працює належним чином, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн-чат: [lorgar.com](https://lorgar.com); форма зворотного зв'язку: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Актуальну інформацію про сервісні центри див. на вебсторінці [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center).

### ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з моменту продажу в роздрібній мережі. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися до пункту придбання товару, надавши сам товар та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткову інформацію про використання та гарантії можна отримати на веб-сторінці [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

\* Пристрій – комп'ютер, ноутбук, ігрова консоль.

**TASHQI KO'RINISH (2-betdagi A-rasmga qarang)**

- ① – chap quloqchin; ② – o'ng quloqchin; ③ – mikrofonni o'chirish tugmasi; ④ – ovoz balandligini rostdash g'ildiragi; ⑤ – USB kabel; ⑥ – mikrofon; ⑦ – LED indikator.

**TEXNIK XUSUSIYATLARI**

**Belgilanishi.** O'yin gamiturası LRG-GHS360 – bu tortib chiqariladigan yopiq turdagi monitor quloqchını. Gamitura o'yinlar, ovozi qo'ng'iroqlar va turli ilovalarda ishlash vaqtida ovozi kiritish va chiqarish uchun mo'ljallangan. Windows, macOS, Linux, PS4, PS5, Xbox One, Xbox Series S/X tizimlari bilan mos keladi.

**Konstruktiv xususiyatlari.** Rangı: qora. Sozlanuvchi bosh tasması va kosalar. Polikarbonat, ABS plastmassa, poliester; 192x185x88 mm; 312 g. O'ramdagi USB kabel, 2 m.

**Funksional xususiyatlar.** Ovoz balandlıgı va mikrofonni boshqarish. Ulanish: simli, USB Type A ga. Ta'minot: kiritish 5,0 V / 0,05 A (DC), 0,25 Vt gacha. Mikrofon: barcha tarafga yo'natirilgan, (-42 ± 3) dB, 100–3000 Gs. Karnaylar: (112 ± 3) dB, 20–20 000 Gs, 32 Om, 25 mVt. Ishlatish shartlari: har. 0...+45 °C, nisb. naml. 45–75 % (kondensatsiyasız). Saqlash shartlari: har. -20...+45 °C, nisb. naml. 45–75 % (kondensatsiyasız).

**Komplektatsiya.** O'yin gamiturası LRG-GHS360, qo'l isitgichi (2 dona), jevakni chiqarib olish sxeması, qisqacha foydalanuvchi qo'llanması.

**XAVFSIZ FOYDALANISH QOIDALARI**

Eshitish qobiliyatiga zarar yetkazmaslik uchun gamituradan foydalanishdan oldin ovoz balandlıgını minimal darajaga o'rnatıng va foydalanish paytida ovoz balandlıgını uzoq vaqtga oshırmang. Transport vositasını boshqarish paytida gamituradan foydalanmang. Garniturani yuqori haroratga (isitish moslamalari yoki to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlaridan), yuqori namlik ta'siriga yo'l qo'ymang, chang va suyuqliklar tushishidan saqlanıng. Tozalash faqat elektr ta'minoti manbayidan uzilgandan keyin va faqat quruq yoki oz nam mato bilan, yuvish vositalari yoki tozalash vositalaridan foydalanmasdan ruxsat etiladi. Garniturani tushishiga yo'l qo'ymang. Garniturani mustaqil ravishda qismlarga ajratish va ta'mirlash ta'qiqlanadi. Nosozlik bo'lsa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

**GARNITURADAN FOYDALANISH**

**1. Ulash.** 2-betdagi B-rasmga qarang. Birinchi marta ulanganda, tizim tomonidan garniturani aniqlash uchun bir necha soniya vaqt ketishi mumkin.

**2. Rostlash.** Garniturani taqib oling va uning holatini rostdab oling (2-betdagi C-rasmga qarang).

**3. Ovoz balandlıgı va mikrofonni boshqarish.** 2-betdagi D-rasmga qarang.

**NOSOZLIKARNI TUZATISH**

**Garnitura ishlamayapti:** kabel noto'g'ri ulangan. Kabelning to'g'ri ulanganligiga va shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling. **Karnaylar ishlamayapti:** qurilmada garnitura ovozi kiritish va chiqarish uchun tanlanmagan. Qurilma \* sozlamalarida yoki foydalanilayotgan ilovada garnitura ovoz kiritish va chiqarish uchun tanlanganligiga ishonch hosil qiling. **Mikrofon ishlamayapti:** mikrofon sezuvchanlik darajasi yetarli qilib o'rnatilmagan. Qurilma \* sozlamalarida yoki foydalanilayotgan ilovada mikrofon sezuvchanlik darajasını tekshiring. Agar garnitura to'g'ri ishlamasa, qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling (elektron pochta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); onlayn chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); teskari aloqa shakli: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Xizmat ko'rsatish markazlarining so'nggi ma'lumotlarini olish uchun [lorgar.com/service-center](https://lorgar.com/service-center) veb-saytiga tashrif buyuring.

**KAFOLAT BO'YICHA XIZMAT KO'RSATISH**

Kafolat muddati chakana savdo tarmog'ida sotilgan paytdan boshlanadi. Kafolat xizmatini olish uchun mahsulotning o'zini va sotib olinganligini tasdiqlovchi hujjatni taqdim etgan holda mahsulotni sotib olish joyiga murojaat qilish kerak. Kafolat muddati va xizmat muddati, agar mahalliy qonunlarda boshqacha qoida nazarda tutilgan bo'lmasa – 2 yil. Foydalanish va kafolat haqida qo'shimcha ma'lumotlar [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) veb sahifasida mavjud.

\* Qurilma – statsionar kompyuter, noutbuk, o'yin konsoli.

**ENG ADDITIONAL INFORMATION.** We hereby reserve the right to change the information contained herein without prior notice to the end users. Up-to-date information and full description, connection and operation steps, certificates, warranty conditions are available in the complete user manual at [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Manufacturer:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus. Made in China. For date of manufacture see package. All trademarks and brand names are the property of their respective owners.

**ARA مطومة اضافية.** هذه المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار للمستخدمين. تتوفر المعلومات المحدثة والوصف المفصل ومراحل التوصيل والتشغيل والشهادات وشروط الضمان في دليل المستخدم الكامل على موقع الويب [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **المصنع:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع في الصين. انظر تاريخ الإنتاج على العبوة. جميع العلامات التجارية وأسمائها المشار إليها هي ملك لأصحابها المعنويين.

**AZE ƏLAVƏ MƏLUMATLAR.** Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Məhsul dair aktual məlumatlar və onun ətraflı təsviri, onun qoşulması və istismar mərhələləri, sertifikatları, zəmanət şərtləri [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals) veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. **İstehsalçı:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kıpr). Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qəbullaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

**BOS DODATNE INFORMACIJE.** Ove informacije mogu se mijenjati bez najave korisnicima. Ažurne informacije i detaljan opis, faze povezivanja i korišćenja, certifikati, uslovi garancije dostupni su u potpulum korisničkom priručniku na web stranici [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Proizvođač:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kıpar). Datum proizvodnje pogledajte na ambalaži. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

**BUL ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ.** Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация и подробни описания, стъпки за свързване и работа, сертификати, гаранционни условия са налични в пълното ръководство за потребителя на [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Производител:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Датата на производство вж. на опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

**ČES DALŠÍ INFORMACE.** Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživateli. Aktuální informace a podrobné popisy, kroky připojení a provozu, certifikáty a záruční podmínky jsou k dispozici v úplné uživatelské příručce na [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Výrobce:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu. Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

**DEU WEITERE INFORMATIONEN.** Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen und detaillierte Beschreibungen, Anschluss- und Bedienschritte, Zertifikate, Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Installations- und Bedienungsanleitung unter [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Hersteller:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). In China hergestellt. Das Herstellungsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle erwähnten Warenzeichen und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

**ELL ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.** Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομερείς περιγραφές, βήματα σύνδεσης και λειτουργίας, πιστοποιητικά, όροι εγγύησης είναι διαθέσιμα στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στην ιστοσελίδα [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Κατασκευαστής:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Ημερομηνία παραγωγής βλ. στη συσκευασία. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

**EST TÄIENDAV TEAVE.** Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohastatud teave ja üksikasjalikud kirjeldused, ühendamis- ja kasutusjuhendid, sertifikaadid, garantiitingimuste kohta on saadaval täielikus kasutusjuhendis aadressil [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Tootja:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus





**NLD AANVULLENDE INFORMATIE.** De verstrekte informatie kan zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers worden gewijzigd. Actuele informatie en gedetailleerde beschrijvingen, verbodings- en bedieningsstappen, certificaten, garantievoorwaarden zijn beschikbaar in de volledige gebruikershandleiding op [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Fabrikant:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Gemaakt in China. Zie verpakking voor productiedatum. Alle vermelde handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

**POL DODATKOWE INFORMACJE.** Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje i szczegółowe opisy, kroki podłączenia i obsługi, certyfikaty, warunki gwarancji są dostępne w pełnej instrukcji obsługi na stronie internetowej [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Producent:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.

**POR INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES.** As informações fornecidas estão sujeitas as alterações sem aviso aos utilizadores. Informações atualizadas e descrições detalhadas, passos de ligação e operação, certificados, condições de garantia estão disponíveis no manual completo do utilizador na página web [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Fabricante:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado na China. Ver na embalagem a data de fabrico. Todas as marcas comerciais e nomes de marcas mencionados são propriedade dos seus respetivos proprietários.

**RON INFORMAȚII SUPLIMENTARE.** Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate și descrieri detaliate, pași de conectare și operare, certificate, condiții de garanție sunt disponibile în manualul de utilizare complet la [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Producător:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricat în China. Pentru data de fabricație, vezi ambalajul. Toate mărcile comerciale și numele de marcă menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

**RUS ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.** Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация и подробное описание, этапы подключения и эксплуатации, сертификаты, гарантийные условия доступны в полном руководстве пользователя на веб-странице [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Производитель:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

**SKLĎALŠIE INFORMÁCIE.** Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie a podrobné popisy, kroky pripojenia a obsluhy, certifikáty, záručné podmienky sú k dispozícii v kompletnej používateľskej príručke na stránke [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Výrobca:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Dátum výroby pozrite na obale. Všetky uvedené ochranné známky a názvy značiek sú majetkom príslušných vlastníkov.

**SLV DODATNE INFORMACIJE.** Zagotovljene informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila uporabnikom. Najnoveše informacije in podrobni opisi, postopki priključitve in delovanja, certifikati, garancijski pogoji so na voljo v celotnem uporabniškem priručniku na spletni strani [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Proizvajalec:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Izdelano na Kitajskem. Datum izdelave je naveden na embalaži. Vse navedene blagovne znamke in njihova imena so last njihovih lastnikov.

**SPA INFORMACIÓN ADICIONAL.** La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios. La información actualizada y las descripciones detalladas, los pasos de conexión y funcionamiento, los certificados y las condiciones de garantía están disponibles en el manual de instalación y operación completo en [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Fabricante:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Hecho en China. Fabricado en China. Consulte el envase para ver la fecha de fabricación. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

**SRP DODATNE INFORMACIJE.** Ove informacije mogu se menjati bez najave korisnicima. Ažurne informacije i detaljan opis uređaja, faze njegovog povezivanja i korišćenja, certifikati, uslovi garancije sadržani su u potpunom korisničkom priručniku dostupnom na [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Proizvođač:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum prouzvodnje v. na ambalaži. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina

njihovih vlasnika.

**UKR ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ.** Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація та детальний опис, етапи підключення та експлуатації, сертифікати, гарантійні умови доступні у повному посібнику користувача на сайті **lorgar.com/drivers-and-manuals**. **Виробник:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Сyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на пакуванні. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників.

**UZB QO'SHIMCHA MA'LUMOTLAR.** Keltirilgan ma'lumotlar foydalanuvchilarni ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin. Eng so'nggi ma'lumotlar va batafsil tavsiflar, ulanish va foydalanish bosqichlari, sertifikatlar, kafolat shartlari **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-sahifasidagi to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida mavjud. **Ishlab chiqaruvchi:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ishlab chiqarish sanasini qadoqdan qarang. Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va ularning nomlari tegishli egalarning mulki hisoblanadi.





მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადაშენების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

**KAZ** **KŲDEGĖ JARATŲ TURALY AKPARAT.** Bұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

**LAV** **INFORMĀCIJA PAR PĀRSTRĀDI.** Šis simbols norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

**LT** **INFORMACIJA APIE PERDIRBIMĄ.** Šis simbolis nurodo, kad šalinami prietaisai, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikytis Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekųtaisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utiilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisais, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atskratyti šios įrangos, ją reikia gražinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

**NLD** **INFORMATIE OVER UTILISATIE.** Dit symbool betekent dat u zich bij het gebruik van het apparaat, de batterijen en accu's en de elektrische en elektronische accessoires ervan moet houden aan de regels betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en afgedankte batterijen en accu's. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is niet toegestaan om het apparaat, de batterijen en accu's ervan, evenals de elektrische en elektronische accessoires samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit schadelijk is voor het milieu. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij een verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.

**POL** **INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU.** Ten symbol oznacza, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

**POR** **INFORMAÇÕES DE DESCARTE.** Este símbolo significa que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o dispositivo, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios eléctricos e electrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios eléctricos e electrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

**RON** **INFORMAȚII PRIVIND DEȘURAREA.** Acest simbol indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece

acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

**RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ.** Этот символ означает, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с несортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

**SLK INFORMÁCIE O RECYKLÁCI.** Tento symbol označuje, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

**SLV INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU.** Ta simbol pomeni, da morate pri odstranjevanju naprave upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s predpisi je treba napravo, njene baterije in akumulatorje ter električni in elektronski pribor po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno. Naprave ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Za odstranjevanje je treba napravo vrniti na prodajno mesto ali predati lokalnemu mestu za recikliranje. Za podrobnosti o recikliranju te naprave se obrnite na lokalno službo za odlaganje komunalnih odpadkov.

**SPA INFORMACIÓN DE RECICLAJE.** Este símbolo indica que debe seguir la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías al eliminar el aparato, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la normativa, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para la eliminación de este equipo hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

**SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU.** Ovaj simbol znači da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulatore, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da poštuje propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnoг века. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

**UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ.** Цей символ означає, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батареї та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батареї та акумулятори, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несорттованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

**UZB UTILIZATSIIYA QILISH HAQIDA MA'LUMOTLAR.** Ushbu belgi qurilmami, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilisatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalariga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugaganidan so'ng alohida utilisatsiyaga yotadi. Qurilmami, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, uning elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilisatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilisatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.



**LONGAR**™  
READY TO PLAY

**ENG:** WARRANTY CARD **ARA:** بطاقة الضمان **AZE:** ZƏMANƏT TALONU  
**BOS:** GARANTNI LIST **BUL:** ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST  
**DEU:** GARANTIESCHEIN **ELL:** ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ **EST:** GARANTIIKAART  
**FRA:** BON DE GARANTIE **HRV:** JAMSTVENI LIST **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY  
**HYE:** ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ԸՄՐՏ **KAT:** საგარანტიო ტალონი **KAZ:** КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ  
**LAV:** GARANTIJAS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS **NLD:** GARANTIEKAART  
**POL:** KARTA GWARANCYJNA **POR:** CARTÃO DE GARANTIA **RON:** CARD  
GARANTIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **SLK:** ZÁRUČNÝ LIST  
**SLV:** GARANCIJSKA KARTICA **SPA:** TARJETA DE GARANTÍA **SRP:** GARANTNI  
LIST **UKR:** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН **UZB:** KAFOLAT TALONI

**ENG:** Product name **ARA:** اسم المنتج **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv proizvoda  
**BUL:** Име на продукта **CES:** Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Ονομασία  
προϊόντος **EST:** Toote nimi **FRA:** Nom du produit **HRV:** Naziv proizvoda **HUN:** Áru  
neve **HYE:** Ապրանքի անվանումը **KAT:** ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы  
**LAV:** Produkta nosaukums **LIT:** Gaminių pavadinimas **NLD:** Productnaam  
**POL:** Nazwa produktu **POR:** Nome do produto **RON:** Denumirea produsului  
**RUS:** Название изделия **SLK:** Názov výrobku **SLV:** Ime izdelka **SPA:** Nombre del  
producto **SRP:** Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу **UZB:** Mahsulot nomi

**ENG:** Serial number **ARA:** الرقم التسلسلي **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj  
**BUL:** Серийен номер **CES:** Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Σειριακός αριθμός  
**EST:** Seerianumber **FRA:** Numéro de série **HRV:** Serijski broj **HUN:** Sorozatszám  
**HYE:** Սերիալային համարը **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялық нөмірі  
**LAV:** Sērijas numurs **LIT:** Serijinis numeris **NLD:** Serienummer **POL:** Numer seryjny  
**POR:** Número de série **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер **SLK:** Sériové číslo  
**SLV:** Serijska številka **SPA:** Número de serie **SRP:** Serijski broj **UKR:** Серійний номер  
**UZB:** Seriya raqami

**ENG:** Purchase date **ARA:** تاريخ الشراء **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine  
**BUL:** Дата на закупуване **CES:** Datum prodeje **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία  
αγοράς **EST:** Müügikuupäev **FRA:** Date de vente **HRV:** Datum prodaje **HUN:** Az  
eladás dátuma **HYE:** Քսման ամսաթիվը **KAT:** შეგენის თარიღი **KAZ:** Сатылған күні  
**LAV:** Pārdošanas datums **LIT:** Pardavimo data **NLD:** Aankoopdatum **POL:** Data  
zakupu **POR:** Data de aquisição **RON:** Data cumparării **RUS:** Дата покупки  
**SLK:** Dátum predaja **SLV:** Datum nakupa **SPA:** Fecha de venta **SRP:** Datum kupovine  
**UKR:** Дата купівлі **UZB:** Xarid sanasi

**ENG:** Seller stamp **ARA:** البائع ختم **AZE:** Saticının möhürü **BOS:** Pečat prodavca  
**BUL:** Печат на продавача **CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers  
**ELL:** Σφραγίδα πωλητή **EST:** Müüja pitser **FRA :** Cachet du vendeur **HRV:** Pečat  
prodavača **HUN:** Az eladó bélyegzője **HYE:** Կանաչադրոյի կնիքը **KAT:** გამყიდველის  
ბეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі **LAV:** Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas  
**NLD:** Zegel van de verkoper **POL:** Pieczęć sprzedawcy **POR:** Selo do vendedor  
**RON:** Ștampila cumparatorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka predávajúceho  
**SLV:** Pečat prodajalca **SPA:** Sello del vendedor **SRP:** Pečat prodavca **UKR:** Печатка  
продавця **UZB:** Sotuvchi muhri

## lorgar.com/for-users

**ENG:** You can download the full-size warranty card here. **ARA:** الضمان بطاقة تنزيل يمكنك هنا الكامل بالحجم  
**AZE:** Tamölcünlü zəmanət talonunu buradan yükləyə bilərsiniz.  
**BOS:** Ovdje možete preuzeti garantni list u punoj veličini. **BUL:** Можете да изтеглите  
пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout záruční list v plné  
velikosti. **DEU:** Hier können Sie eine Garantiekarte in Originalgröße herunterladen.  
**ELL:** Εδώ μπορείτε να κατεβάσετε μια κάρτα εγγύησης πλήρους μεγέθους. **EST:** Siit  
saate alla laadida täissuuruses garantiikaardi. **FRA :** Vous pouvez télécharger ici une  
carte de garantie en taille réelle. **HRV:** Kompletni jamstveni list možete preuzeti ovdje.  
**HUN:** Itt letölthet egy teljes méretű jótállási jegyet. **HYE:** Այստեղ դուք կարող եք  
սերբեռնել ակրոյցական չափի երաշխիքային քարտ: **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ  
ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық өлшемді кепілдік  
талонын осы жерден жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit varat lejupielādēt pilna izmēra  
garantijas karti. **LIT:** Čia galite atsisiųsti pilno dydžio garantinį taloną. **NLD:** Hier kunt u  
een garantiekaart op volledige grootte downloaden. **POL:** Tutaj można pobrać  
pełnowymiarową kartę gwarancyjną. **POR:** Aqui pode descarregar o cartão de  
garantia em tamanho real. **RON:** Aici puteți descărca un card de garanție în mărime  
naturală. **RUS:** Здесь вы можете скачать полноразмерный гарантийный талон.  
**SLK:** Tu si môžete stiahnuť záručný list v plnej veľkosti. **SLV:** Tukaj lahko prenesete  
garancijsko kartico v polni velikosti. **SPA:** Aquí puede descargar una tarjeta de  
garantía a tamaño completo. **SRP:** Garantni list u punoj veličini možete preuzeti ovde.  
**UKR:** Тут можна скачати повнорозмірний гарантійний талон. **UZB:** Bu yerdan siz  
to'liq o'lchamli kafolat talonini yuklab olishingiz mumkin.